

**O‘ZBEK TILI, ADABIYOTI VA FOLKLORI INSTITUTI  
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI  
DSc.02/30.12.2019.Fil.46.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

---

**O‘ZBEK TILI, ADABIYOTI VA FOLKLORI INSTITUTI**

**TURDIMURATOVA ABADAN BAYMURATOVNA**

**“ALPOMISH” DOSTONINING FOZIL YO‘LDOSH VA O‘G‘UZ JIROV  
(X.NIYAZOV) VERSIYALARINING QIYOSIY TADQIQI  
(syujet, motiv va obrazlar kesimida)**

**10.00.08 – Folklorshunoslik**

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi**

**AVTOREFERATI**

**Toshkent – 2025**

UO‘K: 398.22(=512.133)-021.2723

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi avtoreferati  
mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по  
филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of the Doctor of Philosophy (PhD) on  
Philological Sciences**

**Turdimuratova Abadan Baymuratovna**

“Alpomish” dostonining Fozil Yo‘ldosh va O‘g‘uz jirov (X.Niyazov)  
versiyalarining qiyosiy tadqiqi (syujet, motiv va obrazlar kesimida) .....3

**Турдымуратова Абадан Баймуратовна**

Сравнительное исследование версий эпоса «Алпамыш» Фазыла Юлдаша и  
Огуз жырау (Х. Ниязов) (в аспекте сюжета, мотивов и образов)..... 25

**Turdimuratova Abadan Baymuratovna**

Comparative study of the versions of the epic “Alpomish” by Fozil Yuldosh and  
Oguz Jirau (H. Niyazov) (in terms of plot, motifs, and characters).. ..... 49

**E‘lon qilingan ishlar ro‘uxati**

Список опубликованных работ  
List of published works..... 53

**O‘ZBEK TILI, ADABIYOTI VA FOLKLORI INSTITUTI  
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI  
DSc.02/30.12.2019.Fil.46.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

---

**O‘ZBEK TILI, ADABIYOTI VA FOLKLORI INSTITUTI**

**TURDIMURATOVA ABADAN BAYMURATOVNA**

**“ALPOMISH” DOSTONINING FOZIL YO‘LDOSH VA O‘G‘UZ JIROV  
(X.NIYAZOV) VERSIYALARINING QIYOSIY TADQIQI  
(syujet, motiv va obrazlar kesimida)**

**10.00.08 – Folklorshunoslik**

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi**

**AVTOREFERATI**

**Toshkent – 2025**

**Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O'zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasida B2021.1.PhD/Fil1688 raqam bilan ro'yxatga olingan.**

Dissertatsiya O'zbek tili, adabiyoti va folklori institutida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume)) Ilmiy kengash veb-sahifasida ([www.tai.uz](http://www.tai.uz)) va "ZiyoNET" Axborot ta'lim portalida ([www.ziynet.uz](http://www.ziynet.uz)) joylashtirilgan.

**Ilmiy rahbar:**

**Turdimov Shomirza Ganiyevich**  
filologiya fanlari doktori, professor

**Rasmiy opponentlar:**

**Bahadirova Sarigul**  
filologiya fanlari doktori, professor

**Sayitqulov Ilhom Abdusalomovich**  
filologiya fanlari bo'yicha falsafa  
doktori (PHD), dotsent

**Yetakchi muassasa:**

**O'zR FA Alisher Navoiy nomidagi**  
**Davlat adabiyot muzeyi**

Dissertatsiya himoyasi O'zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasi O'zbek tili, adabiyoti va folklori instituti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi DSc.02/30.12.2019.Fil.46.02 raqamli Ilmiy kengashning 2025-yil «30 aprel» kuni soat 14<sup>30</sup> da majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: 100060, Toshkent, Shahrisabz tor ko'chasi, 5-uy. Tel: (99871) 233-36-50; faks: (99871) 233-71-44; e-mail: [uztafi@academy.uz](mailto:uztafi@academy.uz)).

Dissertatsiya bilan O'zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasining Asosiy kutubxonasida tanishish mumkin (30 raqami bilan ro'yxatga olingan). Manzil: 100100, Toshkent shahri, Ziyolilar ko'chasi, 13. Tel.: (99871) 262-74-58.

Dissertatsiya avtoreferati 2025-yil «16» aprel kuni tarqatildi.

(2025-yil «16» aprel da 1 -raqamli reyestr bayonnomasi).



**J.S.Eshonqulov**  
Ilmiy darajalar beruvchi  
Ilmiy kengash raisi, filol. f.d., professor

**M.Y.Jo'rayeva**  
Ilmiy darajalar beruvchi  
Ilmiy kengash ilmiy kotibi, f.f.d. (PhD)

**Y.G.Rahmatov**  
Ilmiy darajalar beruvchi  
Ilmiy kengash qoshidagi  
Ilmiy seminar raisi, filol. f.d. (DSc)

## **Kirish (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)**

**Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati.** Jahon folklorshunosligida eposlarning shakllanishi xalqning badiiy tafakkur darajasi yuqori ekanligini, ma'naviy va madaniy merosi boyligini bildiruvchi muhim halqa ekanligi aytiladi. Eposlarda har bir xalq o'zini o'rab turgan dunyo va inson haqidagi ilmiy-tahliliy tushunchalarini, shuningdek, xulq-atvorini, ma'naviyatini aks ettiradi. Jahon folklorshunosligida qahramonlik dostonlar alohida qiziqish bilan o'rganilmoqda. Qahramonlik eposi xalq og'zaki poetik ijodining cho'qqisi bo'lib, milliy madaniyatning qimmatli merosidir. Qahramonlik dostonlarining ulug'vorligi, hayotiy ziddiyatlarni keng yoritishi va chuqur axloqiy-madaniy mazmuni ularni noyob hodisa sifatida ko'rsatadi. Ular xalqning tarixiy xotirasi, madaniy qadriyatlari va badiiy tafakkurining muhim qismini tashkil etadi. Qahramonlik eposlari orqali xalq o'zining milliy an'analari va urf-odatlarini saqlab qoladi hamda avloddan avlodga yetkazadi. Shuningdek, ular yosh avlodni vatanparvarlik, jasorat va insoniylik kabi oliyjanob fazilatlarga tarbiyalashda muhim rol o'ynaydi.

Dunyo xalqlari folklor tizimida "Alpomish" dostoni alohida o'rin egallaydi va uni jahon madaniyati kontekstida o'rganish insoniyatning umumiy merosini chuqurroq anglash imkonini beradi. Turkiy tilli xalqlarning orasida keng tarqalgan "Alpomish" dostoni vatanparvarlik, qahramonlik, mardlik, sevgi va do'stlik kabi umuminsoniy buyuk fazilatlarni o'z ichiga qamrab olgan mukammal doston. U milliy an'ana va urf-odatlar, umuminsoniy va milliy qadriyatlarni o'z ichiga olgan bebaho manba hisoblanadi. "Alpomish" dostonining mazmun-mohiyati, undagi ezgu g'oyalar, eposning badiiy poetik darajasi yuqoriligi to'g'risida o'zbek va qoraqalpoq folklorshunosligida salmoqli tadqiqotlar qilingan. Shunga qaramay, bebaho meros sanaladigan o'zbek xalq qahramonlik dostoni bo'lmish "Alpomish"ni qoraqalpoq xalq qahramonlik dostoni "Alpamis" bilan qiyosiy o'rganish muhim masalalardan biridir. Zero, "Jahon madaniy merosining bu o'lmas asarlari bizga insoniyatning naslu nasabi, tarixiy ildizlari, ajoyib ideallari bir ekanini, binobarin, turli millat va elat vakillarining kelajak sari intilishlari ham mushtarak ekanini anglatadi"<sup>1</sup>.

Taraqqiyotning muhtasham davriga qadam qo'ygan mamlakatimizda ilm, ta'lim, madaniyat va boshqa sohalarni rivojlantirish yo'nalishida qahramonlik eposlarining ham ahamiyatiga katta e'tibor berilib, ularni o'rganish, targ'ib qilish, tadqiq qilish bo'yicha yangi tashabbuslarga asos solindi. O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 1998-yil 13-yanvarda "Alpomish" dostoni yaratilganligining 1000-yillicini nishonlash to'g'risida"gi qarori qabul qilindi. 1999-yili Yunesko tadbirlar rejasiga binoan "Alpomish" dostonining ming yilligi nishonlanishi, Termiz shahrida xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya o'tkazilishi muhim voqea bo'ldi. Bugungi kunda xalqimizning asl qadriyatlari e'zozlanayotgan ekan, ushbu ma'naviy boyliklarimiz bo'lgan dostonlarni o'rganish, targ'ib etish,

---

<sup>1</sup> Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг Халқаро бахшичилик санъати фестивали очилишига бағишланган тантанали маросимдаги нутқи // Халқ сўзи. – Тошкент, 2019, 7 апрель. – № 68 (7298).

eng dolzarb nazariy konsepsiyalar asosida o'rganish folklorshunoslik fani oldiga qo'ygan bosh masalalardan hisoblanadi. O'zbek xalq qahramonlik dostoni "Alpomish"ning Fozil Yo'ldosh o'g'li varianti va qoraqalpoq xalq qahramonlik dostoni "Alpamis"ning O'g'uz jirov variantini syujet tuzilishi, asosiy motivlari, obrazlar va umumiy poetikasi bo'yicha qiyosiy-tipologik tadqiq qilish, bir butun tadqiqotlar olib borish ishimizning dolzarbligi va zaruratini belgilaydi. O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2017-yil 7-fevraldagi PF-4947-son "O'zbekiston Respublikasini yanada rivojlantirish bo'yicha Harakatlar strategiyasi to'g'risida"gi, 2019-yil 21-oktyabrdagi PF-5850-son "O'zbek tilining davlat tili sifatidagi nufuzi va mavqeyini tubdan oshirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi Farmonlari, 2017-yil 17-fevraldagi PQ-2789-son "Fanlar akademiyasi faoliyati, ilmiy tadqiqot ishlarini tashkil etish, boshqarish va moliyalashtirishni yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi, 2018-yil 1-noyabrdagi PQ-3990-son "Xalqaro baxshichilik san'ati festivalini o'tkazish to'g'risida"gi, 2019-yil 14-maydagi PQ-4320-son "Baxshichilik san'atini yanada rivojlantirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi, 2019-yil 23-sentyabrdagi PQ-798-son "Respublika baxshichilik san'ati markazi va uning huzuridagi baxshichilik san'atini rivojlantirish jamg'armasi faoliyatini tashkil etish to'g'risida"gi qarorlari, 2019-yil 6-apreldagi "Xalqaro baxshichilik san'ati" festivalining ochilishi tantanalaridagi nutqi, O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2010-yil 7-oktabrdagi 220-son "2010–2020-yillarda nomoddiy madaniy meros obyektlarini muhofaza qilish, asrash, targ'ib qilish va ulardan foydalanish Davlat dasturini tasdiqlash to'g'risida"gi, 2018-yil 26-apreldagi 304-son "Baxshichilik va dostonchilikni yanada rivojlantirish hamda takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi qarorlari hamda mazkur faoliyatga tegishli me'yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan ustuvor maqsad va vazifalarni amalga oshirishda ushbu tadqiqot muayyan darajada xizmat qiladi.

**Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishlariga mosligi.** Dissertatsiya tadqiqoti respublika ilm-fan va texnologiyalarni rivojlantirishning I. "Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma'naviy-ma'rifiy rivojlantirish innovatsion iqtisodiyotni rivojlantirish" ustuvor yo'nalishiga muvofiq bajarilgan.

**Muammoning o'rganilganlik darajasi.** Jahon folklorshunosligida turkiy xalqlarning bebaho merosi bo'lgan "Alpomish" dostoni ko'plab tadqiqotlarning obyekti bo'lib kelgan. "Alpomish" dostonining tadqiq etilishi bo'yicha A.K. Borovkov, V.M. Jirmunskiy, B.N. Putilov, X. Paksoy, K. Rayxl, O. Ingyong, E. Ziyatdinova kabi olimlarning xizmatlari e'tiborga loyiq.

Akademik A.K. Borovkovning "Alpomish" dostoni bo'yicha tadqiqoti salmoqli ahamiyatga ega. Olim o'z tadqiqotida "Alpomish" dostonining to'planishi, tadqiq etilishi bilan birga dostonning motivlari, badiiyligi va poetikasi bo'yicha o'z fikrlarini bildirgan<sup>2</sup>. Akademik V.M. Jirmunskiy bilan H. Zarifov "Alpomish" dostonining dunyo miqyosidagi katta epos ekanligini isbotlab bergan.

---

<sup>2</sup> Боровков А.К. «Алпомиш» // Ўзбекистонда ижтимоий фанлар. – Тошкент, 1956. – №11. – Б.77-78; Shu muallif. Героическая поэма об Алпамыше // Об эпосе «Алпамыш». Материалы по обсуждению эпоса «Алпамыш» // Ответственные редакторы В.И.Чичеров и Х.Т.Зарифов. – Ташкент, 1959. – С. 61-86.

Shu bilan birga olimlarning tadqiqotlarida qoraqalpoq qahramonlik dostoni “Alpomish”ning boshqa versiyalar bilan yaqinligi, ayniqsa, o‘zbek xalq qahramonlik dostoni “Alpomish” o‘xshashligi bilan birga, unda qadimiy tarixiy motivlarning ustunligi, badiiylik o‘ziga xosligi alohida ta’kidlangan<sup>3</sup>. V.M. Jirmunskiyning tadqiqotlarida bu epik asarning milliy versiyalarini “qo‘ng‘irot versiyasi”, “o‘g‘uz versiyasi”, “qipchoq versiyasi”, “oltoy versiyasi” tarzida ajratadi va har bir versiyaning o‘ziga xos xususiyatlarini ochib beradi<sup>4</sup>.

B.N. Putilov dostonlar matnidagi barqarorlik va variantlilik, shuningdek, an’ana va o‘ziga xoslik, improvizatorlik bilan bevosita bog‘liq masalalarni o‘rganadi<sup>5</sup>. Hasan Paksoy “Alpomish” dostonini sho‘ro davrida yo‘q qilishga bo‘lgan harakatlar va hamda Markaziy Osiyo xalqlarining ushbu dostonni qanday saqlab qolgani bo‘yicha ma’lumotlar keltiradi<sup>6</sup>. Germaniyalik turkshunos olim Karl Rayxl “Alpomish”ning turkiy doston an’analariidagi asosiy element sifatidagi ahamiyatini va turkiy xalqlarning madaniy o‘ziga xosligini shakllantirishdagi rolini alohida ta’kidlaydi<sup>7</sup>. E. Ziyatdinova nemis xalqining “Nibelunglar qo‘shig‘i” va Markaziy Osiyo xalqlarining “Alpomish” dostoni, shuningdek, milliy versiyalar ichida (o‘zbek) Fozil Yuldosh o‘g‘li varianti bilan (qoraqalpoq) O‘g‘uz jirov (X. Niyazov) variantlarini qiyosiy tahlil qiladi. Tadqiqotchi ularning poetik tuzilishiga, motivlariga, obrazlariga va an’analarga nazar tashlaydi<sup>8</sup>. Koreyalik olim O.Ingyong o‘zbek xalq qahramonlik dostoni “Alpomish” va koreys xalqining “Jumo‘ng” dostonlarini qiyosiy tahlil qilib, unda o‘zbek va koreys xalqlari qahramonlik dostonlarining o‘ziga xos xususiyatlari va tarixiy asoslarini ochib ko‘rsatgan, qahramonlik eposining yuzaga kelishi va evolyutsion rivojlanishida qadimgi shomon mifologiyasining arxaik qatlami muhim ro‘l o‘ynaganligini isbotlagan<sup>9</sup>.

O‘zbek folklorshunosligida “Alpomish” dostonini har tomonlama tadqiq etishda G‘.O.Yunusov, H. Olimjon, H. Zarifov, T. Mirzayev, T. G‘oziboyev, M. Saidov, M. Afzalov, S. Yo‘ldosheva, I. Yormatov, K. Imomov, O. Madayev, G‘. Jalolov, M. Jo‘rayev, B. Sarimsoqov, Sh. Turdimov, J. Eshonqulov<sup>10</sup> kabi

<sup>3</sup> Жирмунский В.М., Зарифов Х.Т. Узбекский народный героический эпос. – М.: ГИХЛ, 1947. – С. 519.

<sup>4</sup> Жирмунский В.М. Сказание об Алпамысе и богатырская сказка. – М.: ИВЛ, 1960. – 335 с.

<sup>5</sup> Путилов Б.Н. Методология сравнительно-исторического изучения фольклора. – Л.: Наука, 1976. – С.191-192.

<sup>6</sup> Paksoy H. Alpamysh: Central Asian Identity under Russian Rule. Hartford, Connecticut First AACAR Edition, 1989. – P.5. (171)

<sup>7</sup> Райхл К. Тюркский эпос. Традиции, формы, поэтическая структура. – М.: Восточная литература РАН, 2008. – 383 с.

<sup>8</sup> Ziyatdinova E. Variation. Vergleichende Untersuchungen zum Nibelungenlied und zum zentralasiatischen Epos Alpamys. – Bonn, Dissertation, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn. 2005. – 342 p.

<sup>9</sup> Ингёнг О. “Алпомиш” ва “Жумўнг” дostonларининг киёсий типологияси: Филол. фан. док. ... дисс. автореф. – Тошкент: Turon Zamin ziyo, 2014. – Б. 219.

<sup>10</sup> Юнусов Ғ.О. «Алпомиш» дostonи // Билим ўчоғи. – Тошкент, 1923. – № 2-3. – Б. 37–39; Олимжон Ҳ. Сўзбоши ўрнида. “Алпомиш” дostonининг биринчи нашрига ёзилган сўзбоши // Алпомиш – ўзбек халқ қахрамонлик эпоси. – Тошкент: Фан, 1999. – Б. 82–86; Зарифов Х.Т. Основные мотивы эпоса Алпамыш // Об эпосе «Алпамыш». – Ташкент: Фан, 1959. – С. 6–25; Мирзаев Т. Алпомиш дostonининг ўзбек вариантлари. – Тошкент: Фан, 1968. – Б. 120; Ғозибоев Т. Фозил Йўлдош ўғлининг “Алпомиш” дostonи // Наманган давлат педагогика институтининг илмий асарлар тўплами. – Наманган, 1957. – Б. 27–77; Саидов М. Ўзбек дostonчилигида бадий маҳорат. – Тошкент: Фан, 1969. – Б.70– 144; Афзалов М. «Алпомиш» дostonининг вариантлари ҳақида // Шарқ юлдузи – 1956. – 7-сон. – Б.107–117; Имомов К. “Алпомиш” дostonининг айрим хусусиятлари // “Алпомиш” ўзбек халқ қахрамонлик эпоси. – Тошкент, Фан, 1999. – Б. 96-115; Shu muallif.

olimlarning tadqiqotlari va dissertatsiyalari <sup>11</sup> diqqatga sazovor. “Alpamis” dostonini qoraqalpog‘istonlik folklorshunos, etnograf olimlar N. Davqarayev, I. Sag‘itov, Q. Ayimbetov, Q. Maqsetov, X. Yesbergenov, S. Bahadirova, J. Xoshniyazov, N. Allambergenovalar<sup>12</sup> tadqiq etganlar.

X. Zarifovning “Alpomish” dostonidagi asosiy motivlar, badiiy-g‘oyaviy xususiyatlari haqidagi, T. Mirzayevning doston variantlarining bir-biridan farqi va o‘xshashliklarini chuqur tahlil qilishdagi fikrlari alohida ahamiyatga ega. T. Mirzayev “Alpomish” dostonining o‘zbek versiyasi va o‘ttizdan ziyod variantlarini solishtirib o‘rgangan monografik ishida, milliy versiya bo‘yicha dostonning to‘planishi va o‘rganilishi, o‘zbeklar orasida tarqalishi, versiya va variantlar orasidagi farqlarni va dostonning badiiy-g‘oyaviy xususiyatlarini ilmiy asoslab beradi. Olim bu ilmiy tadqiqotida o‘zbek versiyasining bir-biridan farqi, milliy xususiyatini qiyosiy tarzda o‘rganish bilan birga dostonning syujeti, yetakchi motivlari va ularning evolyutsiyasi bo‘yicha bir qancha qimmatli fikrlarni bildiradi <sup>13</sup>. I. Sagitov “Alpamis” dostonining milliy versiyasini har tomonlama

---

“Алпомиш” эпосининг айрим хусусиятларига доир // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1999. – №1. – Б.12-16; Shu muallif. “Алпомиш” эпосида образлар тизими // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1999. – № 4. – Б. 9-13; Shu muallif. “Алпомиш” достонида кураш мотиви // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2000. – № 6. – Б. 28-29; Жалолов Ф. “Алпомиш” достони ва эртақлар // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1999. – №2. – Б.41-44; Жўраев М. “Алпомиш” достонида мифологик образлар // “Алпомиш” – Ўзбек халқ қаҳрамонлик эпоси. – Тошкент: Фан, 1999. – Б. 147-157; Саримсоқов Б. “Алпомиш” эпоси ҳақида уч этюд // “Алпомиш” – ўзбек халқ қаҳрамонлик эпоси. – Тошкент: Фан, 1999. – Б. 115-140; Турдимов Ш. Алпик тизими ҳақидаги тасаввурлар ва “Алпомиш” достони // “Алпомиш” – ўзбек халқ қаҳрамонлик эпоси. – Тошкент: Фан, 1999. – Б. 159; Shu muallif. Турдимов Ш. Этнос ва Эпос. – Тошкент: O‘zbekiston, 2011. – 96 б; Эшонқулов Ж. Ўзбек фольклорига туш ва унинг бадий талқини. – Тошкент: Фан, 2011. – 304 б.; Shu muallif. Эпосда ғайритабиий туғилиш мотиви // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2000. – № 4. – Б. 18-21.

<sup>11</sup> Йўлдошева С. Поэтика узбекского героического эпоса «Алпамыш» (сюжетообразующие мотивы, сравнение и эпитет). Автореф. канд. ... дисс. – Ташкент, 1984. – 65 б.; Ёрматов И. Ўзбек халқ қаҳрамонлик эпоси поэтикаси: филол. фан. докт. ... дисс. автореф. – Тошкент, 1994 – 70 б.

<sup>12</sup> Дəўқараев Н. Шығармаларының толық жыйнағы. 2-том. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1977.– Б. 233-263; Сағитов И.Т. Қарақалпақ халқының қаҳарманлық эпосы. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1986.– Б. 202-246; Айымбетов Қ. Өткен күнлерден елеслер. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1972. – Б. 195-199; Shu muallif. Халық даналығы. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1988. – Б. 87-97; Мақсетов Қ. Қарақалпақ қаҳарманлық дəстанларының поэтикасы. – Ташкент: Фан, 1965. – 334б; Shu muallif. Қарақалпақ фольклористикасы. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1989. – Б. 246-271; Shu muallif. Алпамысты атқарған жыраўлар. Соңғы сөз // «Алпамыс». – Нөкис: Қарақалпақстан, 1960. – Б. 374-379; Өгиз жыраў хэм ол атқарған «Алпамыс» дəстаны // «Əмиўдəрья», 1985. – №8. – Б. 87-91; Баҳадырова С. Өгиз жыраўдың «Алпамыс» дəстаны ҳаққында // ӨзССРИАҚҚФ Хабаршысы, 1990. – №3. – Б. 105-108; Хошниязов Ж. Қарақалпақ халық дəстаны «Алпамыс». – Нөкис: Билим, 1992. – Б. 140; Есбергенов Х., Хошниязов Ж. Этнографические мотивы в карақалпақском фольклоре. – Ташкент: Фан, 1988. – 155 с.; Хошниязов Ж. «Алпамыс» дəстанының жыйналығы хэм изертлениўи // ӨзРИА ҚҚБ Хабаршысы, 1974. – №4.–Б. 118-123; Shu muallif. «Алпамыс» атамасы ҳаққында// ӨзРИА ҚБ Хабаршысы. – Нөкис, 1975. – № 3. – Б. 82-83. Shu muallif. «Алпамыс» атамасы ҳаққында // ӨзРИА ҚҚБ хабаршысы, 1975. – №3. – Б. 82-83; Алламбергенова Н.Г. “Алпомиш” дostonининг ўзбек ва қоракалпоқ версиялари қиєсий типологияси: Филол. фан. бўйича фалсафа докт. (PhD) ... дисс. автореф. – Тошкент, 2019.

<sup>13</sup> Мирзаев Т. “Алпомиш” дostonининг ўзбек вариантлари. – Тошкент: Фан, 1968. – Б.33; Shu muallif. «Алпомиш» нашрининг ўзбек дostonчиларига таъсири // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1965. – №2. – Б.12–18; Shu muallif. «Алпомиш» дostonининг ғоявий йўналиши ҳақида // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1965. – №3. – Б.21–24; Shu muallif. «Алпомиш» дostonи вариантларидаги бир хусусият тўғрисида // Ўзбек халқ ижоди. – Тошкент, 1970. – Б. 49–50; Shu muallif. Вопросы сравнительного изучения «Алпамыш» и «Алып-Манаш» // Фольклорное наследие народов Сибири и Дальнего Востока. – Горно-Алтайск, 1986. – С.110–112; Shu muallif. «Alpamis» destanı üzerinde arařtırmalar // Uluslararası türk dünyasi halk edabiyatı kurultayı. – Ankara, 2000. – S. 58–59; Shu muallif. «Alpamis» destanının öğrenilmesi // Uluslararası Türk dünyası halk edebiyatı kurultayı bildirileri. – Ankara, 2002. – S. 545–547.

o'rganishga katta e'tibor qaratadi<sup>14</sup>. Q. Maqsetov qoraqalpoq qahramonlik dostonlarining poetikasini ilmiy asoslashda "Alpamis" dostonining milliy variantlaridan puxta foydalangan<sup>15</sup>. J. Xoshniyazov ilmiy monografiyasida "Alpamis" dostonini boshqa xalqlar eposlari bilan qiyosiy tarzda o'rganish, manbalarini va rivojlanish tamoyillarini tadqiqot obyekti qilib olgan<sup>16</sup>. Yuqoridagi ilmiy asarlar va dissertatsiyalar tadqiqotning oldiga qo'ygan maqsadi va vazifalarini amalga oshirishda nazariy-metodologik ahamiyatga ega. Ushbu tadqiqotda "Alpomish" dostonining ikki xalqning milliy versiyalari ichida ikki mumtoz variantlar: Fozil Yo'ldosh o'g'li va O'g'uz jirov variantlarini syujet, motiv va obrazlar kesimida qiyosiy tadqiq qilishga qo'shgan hissasini keng jamoatchilikka yetkazishni maqsad qilganligi bilan ajralib turadi.

**Dissertatsiya mavzusining dissertatsiya bajarilgan ilmiy-tadqiqot muassasasining ilmiy-tadqiqot rejalari bilan bog'liqligi.** Tadqiqot O'zR FA O'zbek tili, adabiyoti va folklori institutida amalga oshirilayotgan OT-F1-76 "O'zbek xalq ijodi yodgorliklari" 100 jildligini nashrga tayyorlash va uni tekstologik o'rganish masalalari" mavzusidagi fundamental ilmiy loyihasi doirasida bajarilgan.

**Tadqiqotning maqsadi** O'zbek xalq qahramonlik dostoni "Alpomish"ning Fozil Yuldosh o'g'li varianti bilan qoraqalpoq xalq qahramonlik dostoni "Alpamis"ning O'g'uz jirov (X.Niyazov) variantini qiyosiy-tipologik nuqtayi nazardan syujet, motiv va obrazlar kesimida, ular o'rtasidagi umumiylik va farqlarni aniqlash, ularning qiyosiy-tipologik tadqiqotini amalga oshirishdan iborat.

**Tadqiqotning vazifalari:**

doston variantlarining yozib olinishi hamda nashrlari, o'rganilish tarixini tahlil qilish va yoritish;

doston variantlarini qiyosiy tahlil qilish orqali asosiy motivlarning syujet doirasidagi o'rni va vazifasini ko'rsatish;

asosiy motivlarning qiyosiy tahlili orqali o'xshash va farqli jihatlarini dalillash va doston variantlaridagi syujet tuzilishida umumiy va o'ziga xos asosiy farqli jihatlarini aniqlash;

doston variantlaridagi asosiy obrazlarning qiyosiy tahlili orqali o'xshash va farqli jihatlarini dalillash.

**Tadqiqotning obyekti** sifatida o'zbek xalq qahramonlik dostoni "Alpomish"ning Fozil Yo'ldosh o'g'li varianti hamda qoraqalpoq xalq qahramonlik dostoni "Alpamis"ning O'g'uz jirov(X.Niyazov) variantlari tanlab olingan.

**Tadqiqotning predmetini** O'zbek ham qoraqalpoq xalq eposlari tipologiyasini qiyosiy-tahlil qilish asosida olingan ilmiy natijalar, tarixiy-evolyutsion rivojlanish bosqichlari, xalq dostonlarining o'xshash va o'ziga xos farqlarini aniqlashga bog'liq ma'lumotlarni tashkil qiladi.

<sup>14</sup> Сағитов И.А. Қарақалпақ халқының қахарманлық эпосы. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1986. – Б.345.

<sup>15</sup> Мақсетов Қ.М. Қарақалпақ қахарманлық дәстанларының поэтикасы. – Ташкент: Фан, 1965. – Б.334 б.

<sup>16</sup> Хошниязов Ж. Қарақалпақ қахарманлық дәстаны «Алпамыс». – Нөкис: Билим, 1992. – Б.140.

**Tadqiqotning usullari.** Tadqiqot mavzusini yoritishda qiyosiy-tipologik, tarixiy-genetik, struktural tahlil metodlaridan foydalanildi.

**Tadqiqotning ilmiy yangiligi** quyidagilardan iborat:

doston variantlarining yozib olinishi hamda nashrlari, o'rganilish tarixi tahlil qilingan va "Alpomish" dostonining o'zbek (Fozil Yo'ldosh o'g'li) va qoraqalpoq (O'g'uz jirov) variantlari milliy versiyalar ichida eng mumtoz variantlar ekanligi olimlar fikri bilan tasdiqlangan;

variantlar qiyoslanib, syujetdagi, obrazlardagi umumiylik va farqli jihatlari aniqlangan; g'ayritabiiy tug'ilish, ism qo'yish, qayliqdan kelgan xabar, ilk bahodirlik sinovi, ot tanlash, ot bilan kuch sinashish, qahramona do'stlik kabi asosiy motivlarning variantlarda o'ziga xos farqlarga ega ekanligi asoslangan;

doston variantlarining qiyosiy tahlili ularning har birida turg'un motivlarning turli invariantlarining borligini ko'rsatadi, bu har bir variant syujet, motiv, obrazlarida arxaik elementlarning ustuvor ekanligi va dostonning qadimiyligini isbotlash uchun xizmat qilishi aniqlangan;

dostonda epik ot obrazining shakllanishida arxaik rudimentlar saqlanganligi, qadimiy mifologik tushunchalar, dunyoqarashning epos yaratish an'analarida ishtirok etganligi ochib berilgan.

**Tadqiqotning amaliy natijalari** quyidagilardan iborat:

milliy versiyalar ichida ikki mumtoz variantning syujet, motiv va obrazlar kesimida qiyosiy tahlili ilk marta tadqiqot obyekti sifatida o'rganilgan;

doston variantlarining yozib olinishi hamda nashrdan chiqishi bo'yicha ma'lumotlar to'planib, jahon folklori nazariy konsepsiyalari asosida kompleks o'rganilgan;

"Alpomish" dostonining o'zbek (Fozil Yo'ldosh o'g'li) hamda qoraqalpoq (O'g'uz jirov) variantlari milliy versiyalar ichida eng mumtoz variantlar ekanligi olimlar fikri bilan tasdiqlangan;

doston strukturasida motivlarning tutgan o'rni alohida o'rganilib, g'ayritabiiy tug'ilish, ism qo'yish, qayliqdan kelgan xabar, ilk bahodirlik sinovi, ot tanlash, ot bilan kuch sinashish, qahramona do'stlik kabi asosiy motivlarning variantlarda o'ziga xos farqlarga ega ekanligi isbotlangan.

**Tadqiqot natijalarining ishonchliligi** qo'llanilgan yondashuv, usul va nazariy ma'lumotlarning ishonchli ilmiy manbalardan olinganligi, keltirilgan tahlillar qiyosiy-tarixiy, qiyosiy-tipologik tahlil usullari vositasida asoslanganligi, mavzu yuzasidan chop etilgan respublika va xalqaro miqyosdagi ilmiy nashrlarda e'lon qilingan maqolalarda keltirilgan nazariy fikr va xulosalarning amaliyotga joriy etilganligi, olingan natijalarning vakolatli tuzilmalar tomonidan tasdiqlanganligi bilan izohlanadi.

**Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati.** Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati chiqarilgan nazariy xulosalar, "Alpomish" dostonining genezisi, tipologiyasi ham poetikasi bo'yicha ishlangan ilmiy yechimlar hamda xulosalar va qoraqalpoq xalq eposlari bo'yicha bildirilgan ilmiy-nazariy fikrlar turkiy xalqlarning xalq og'zaki epik meroslarini qiyosiy-tarixiy, tarixiy-tipologik, tarixiy-genetik yo'nalishda tadqiqotlar olib borishda, shuningdek, jirov-baxshilarning

ijodiy o'ziga xosliklarini ochib berishda ma'lum darajada nazariy asos bo'lishi bilan belgilanadi. Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati o'zbek va qoraqalpoq xalq og'zaki ijodi bo'yicha darsliklar, o'quv qo'llanmalar, ilmiy-metodik tavsiyalar, folklor asarlarining akademik va ommabop nashrlarini tayyorlashda ilmiy manba bo'lib xizmat qilishida namoyon bo'ladi.

**Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi.** "Alpomish" dostonining o'zbek (Fozil Yo'ldosh o'g'li) hamda qoraqalpoq (O'g'uz jirov) variantlari genezisi, tipologiyasi ham poetikasini qiyosiy o'rganishda olingan ilmiy natijalar asosida:

"Alpomish" dostonining o'zbek (Fozil Yo'ldosh o'g'li) hamda qoraqalpoq (O'g'uz jirov) variantlari qiyosiy-tipologiyasi hamda poetikasini qiyosiy o'rganishda olingan ilmiy-nazariy xulosalar natijalaridan O'zbekiston Respublikasi Fanlar Akademiyasi Qoraqalpog'iston bo'limi Qoraqalpoq gumanitar fanlar ilmiy-tadqiqot institutida 2017-2020-yillarda amalga oshirilgan ilmiy ishlar rejasiga muvofiq, FA-F-1-005-son "Qoraqalpoq folklori va adabiyotshunoslik tarixini o'rganish" (2017-2020-yillar) mavzusidagi fundamental tadqiqot loyihasida foydalanilgan. (O'zbekiston Respublikasi Fanlar Akademiyasi Qoraqalpog'iston bo'limi Qoraqalpoq gumanitar fanlar ilmiy-tadqiqot institutining 2024-yil 21-oktyabr sanasidagi №488/1-son ma'lumotnomasi). Natijada o'zbek va qoraqalpoq qahramonlik dostonlarining variantlarini qiyosiy tipologiyasi bilan bog'liq qarashlar, folklorshunoslik ilmida ilmiy-nazariy jihatdan yangi ma'lumotlar bilan boyitilgan.

O'zbekiston Yozuvchilar uyushmasida tashkil etilgan badiiy tarjima va poeziya bo'yicha xalqaro konferensiyalarda, "Qoraqalpoq adabiyoti durdonalari" ko'p jildli kitoblar to'plamini nashrga tayyorlashda, to'garak va mahorat oshirish ishlarini o'tkazishda yosh ijodkorlarning badiiy va nazariy mahoratini oshirishda foydalanildi. (O'zbekiston Yozuvchilar uyushmasining 2024-yil 16-oktyabr sanasidagi №01-03/865-son ma'lumotnomasi). Natijada yosh avlodga vatanparvarlik, milliy o'zlikni anglash, milliy faxr tuyg'ularini shakllantirishda maqolalardan foydalanildi va folklorshunoslik fani bo'yicha bilimlari oshirildi.

"Alpamis" dostonining O'g'uz jirov varianti yozib olinishiga 90 yil to'lishi munosabati bo'yicha tadqiqotning ilmiy-nazariy xulosalaridan Qoraqalpog'iston radiosining "Ruwxıylıq bostanı" radio eshittirishlarida foydalanilgan. (Qoraqalpog'iston teleradiokompaniyasining 2024-yil 21-iyun sanasidagi №8374-son va 25-iyun sanasidagi №3401-son ma'lumotnomasi). Natijada tadqiqot manbalari orqali adabiy-badiiy mavzudagi radiodasturlarning tinglovchilariga xalqimiz tomonidan yaratilgan boy nomoddiy madaniy merosi, ko'p asrlik qadriyatlari tizimining yosh avlod ma'naviy kamolotidagi tutgan o'rni va ahamiyati xususidagi yangi ma'lumotlar orqali dostonlarning nashr etilishi, o'rganilishi kabi masalalar keng tomoshabinlar ommasiga yetkazilgan.

**Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi.** Tadqiqot natijalari 5 ta ilmiy-amaliy anjumanda, jumladan, 2 ta xalqaro va 3 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida muhokamadan o'tkazilgan.

**Tadqiqot natijalarining e'lon qilinganligi.** Dissertatsiya mavzusi bo'yicha jami 14 ta ilmiy ish, shulardan, O'zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya

komissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 9 ta maqola, shundan 6 tasi respublika hamda 3 tasi xorijiy jurnallarda chop etilgan.

**Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi.** Dissertatsiya kirish, uchta bob, xulosa, foydalanilgan adabiyotlar ro'yxatidan iborat. Dissertatsiyaning hajmi 141 betni tashkil etadi.

## DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish qismida dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati asoslangan, tadqiqotning maqsadi, vazifalari, obyekti, predmeti tavsiflangan, respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishlariga mosligi ko'rsatilgan, tadqiqotning ilmiy yangiligi va amaliy natijalari bayon qilingan, olingan natijalarning ilmiy hamda amaliy ahamiyati ochib berilgan, tadqiqot natijalarini amaliyotga joriy qilish, nashr etilgan ishlar va dissertatsiya bo'yicha ma'lumotlar keltirilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi **“Alpomish” dostonining Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li va O‘g‘uz jirov variantlarining yozib olinishi, nashrlari va tadqiq etilishi**” deb nomlanib, dastlabki faslda *“Alpomish” dostonining Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li va O‘g‘uz jirov variantlarining yozib olinishi, nashrlari va tadqiq etilishi*” xususida so‘z yuritilgan. Qahramonlik dostonlari milliy merosimizning ajralmas bir bo‘lagi bo‘lib, xalqimizning ko‘p asrlik tarixiy rivojlanishini, uning tarixiy shakllangan milliy xususiyatini, urf-odat an‘analari, e‘tiqodlari hamda orzu-umidlarini o‘z ichiga olgan xazina bo‘lib hisoblanadi. “Alpomish” dostoni O‘rta Osiyodagi o‘zbek, qoraqalpoq, qozoq, tojik shuningdek, boshqird, tatar va boshqa turkiy xalqlar orasida keng tarqalgan. “Alpomish” qahramonlik dostonlari ichida xalq orasida keng tarqalgan hamda xalqning sevib tinglaydigan asarlaridan biri bo‘lib, turkiy xalqlar orasida uning eng dastlabki variantini birinchi marta 1896-yili To‘rtko‘llik mashhur qoraqalpoq jirovi Jiyemurat Bekmuhamed o‘g‘lidan noma‘lum shaxs tomonidan A. Divaev (1855-1933)ning iltimosiga binoan yozib olingan. A. Divaev ushbu variantni 1902-yili qoraqalpoq va rus tillarida Toshkentda chop etgan. Biroq ushbu variantda dostonning faqat bir qismi voqeasi bayon etilgan. Ta’kidlash joizki, o‘zbek va qoraqalpoq xalq milliy versiyalari ichida to‘liq yozib olingan dastlabki variantlar bu O‘g‘uz jirov varianti (1934) hamda Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li varianti (1928) hisoblanadi. Shuningdek, olimlarimizning fikriga ko‘ra, ushbu variantlar o‘zbek va qoraqalpoq xalq versiyalari ichida mumtoz variantlar hisoblanadi. Q. Ayimbetov 1934-yili S.P. Tolstov bilan birga ilmiy ekspeditsiyaga qatnashib, urf-odatlar hamda boshqa qimmatli ma'lumotlarni yig'ish bilan birga O‘g‘uz jirov(Xo‘jambergen Niyazov)dan “Alpamis” dostonini yozib oladi.Q. Ayimbetov O‘g‘uz jirovdan yozib olgan “Alpamis” dostonining varianti 1937-yili Moskvadagi badiiy adabiyot nashriyotida Shimboylik (Nazir To‘requlov)ning kirish so‘zi bilan, alohida kitob bo‘lib nashr etiladi. Nazir To‘requlovning “Alpomish” dostonining O‘g‘uz jirov

varianti soʻz boshida “Alpomish” haqida oʻquvchilarga ikki ogʻiz soʻz” nomi bilan maqola hajmi besh betdan iborat. Maqolada asosan qoraqalpoq tili va adabiyoti, tarixi uchun xalq ogʻzaki ijodining ahamiyati haqida aytiladi. “Alpomish”, “Edige”, “Qoblan” kabi dostonlarni, maqollarni, naql soʻzlarni yigʻish kerak”, deb, folklor merosini yigʻishning ahamiyati haqida aytib, har bir xalqning maʼnaviy, madaniy va adabiy soʻz merosi folklorida ekanligini eslatib oʻtadi. Maqolada “Alpomish” dostonining Oʻgʻuz jirovdan 1934-yili sentyabrda yozib olingani va “Alpomish” dostoniga oʻsha davrdagi qarash bilan “feodal davrdan qolgan bir adabiy meros” desa ham “qoraqalpoq tarixi uchun kerakli material”, “yoshlarimiz tarixni oʻrgansin, tilini oʻrgansin” degan fikrlar bilan yakunlaydi. 1937-yili Moskvada “Alpamis” dostonining Oʻgʻuz jirov varianti birinchi nashri oʻsha yili nashr etiladi. Kitobning soʻz boshidagi maqolaning muallifi “Shimboylik” deb koʻrsatilsa-da, kitobning muharriri N. Toʻrequlov deb yozilgan. Dostonning keyingi nashrlarida N. Toʻrequlov yozgan soʻz boshi berilmaydi. Ushbu variant 1941-yili A. Shamuratov tomonidan Toshkent va Toʻrtkoʻl shaharlarida nashr etilgan. Q. Ayimbetovning koʻrsatishicha, dostonning ushbu varianti 1941-yili Samarqand shahrida yana bir marta nashr etilgan. 1981-yili Q. Bayniyozov va N. Ayimbetovlar tayyorlagan qoraqalpoq folklorining 20 jildiga (7-jildi) kiritilgan. Ushbu nashr asosida 1990-yili “Qoraqalpogʻiston” nashriyotida alohida kitob boʻlib chiqdi. 1995-yili qoraqalpoq folklorining 5 jildligiga (1-jildi), 2007-yili olimlar S. Bahodirova, Q. Bayniyozov, J. Xoʻshniyozov, A. Alniyozovlar tomonidan nashrga tayyorlanib, qoraqalpoq folklorining yuz jildligining 1-8 jildlarining 1-jildida nashr etilgan.

1922-yili yozda mashhur olim Gʻozi Olim Yunusov Sirdaryo va Samarqand atrofida ilmiy safarda yurib, Hamroqul baxshi va Fozil Yoʻldosh oʻgʻlidan 50 betga yaqin qoʻlyozmada “Alpomish” dostonining bir qismini yozib oladi va ayrim parchalarni “Bilim oʻchogʻi” jurnalida eʼlon qiladi. Afsuski, bu qoʻlyozma yoʻqolgan. Chunki 1937-yili Gʻozi Olim Yunusov nohaq qamoqqa olingandan soʻng, u toʻplagan barcha folklor materiallari yoʻq qilingan. Fozil Yoʻldosh oʻgʻlidan “Alpomish” dostonini 1928-yili Mahmud Zarifov yozib oladi va bu nusxa 1939-yili Hodi Zarifovning “Oʻzbek folklori” xrestomatiyasida chop etiladi. Shoir Hamid Olimjon kirish soʻzi bilan ushbu nusxani 1939-yili nashr etadi. va 1957-1958-yillarda bu nashr ikkinchi va uchinchi marta qayta chop etiladi. Soʻnggi nashrlari 1979-yili “Oʻzbek xalq ijodi” koʻp jildligida, 1985-yili qayta chop etiladi. 1987-yili “Maktab kutubxonasi” seriyasida, 1992-1993 yillari ikki jildda, 1998, 2010, 2011-yillarda alohida, 1999-yili rus tilida ilmiy tarjimasini bilan chop etiladi. Ushbu nusxa ikki tilda, rus va oʻzbek tillarida tayyorlangan akademik nashr boʻlib, nota yozuvlaridan tashqari 832 betdan iborat boʻladi. Dostonni rus tiliga L.M. Penkovskiy tarjima qilib, 1949-yili Moskvada M. Shayxzoda va V. Jirmunskiy soʻz boshilari bilan alohida nashr etilgan boʻlsa, keyinchalik tarjimon tomonidan biroz toʻldirilib, Toshkent (1958, 1974, 1998) yillari, Moskva (1958, 2009), Leningrad (1982) shaharlarida nashr etiladi. Shuningdek, soʻnggi yillarda dostonning ushbu varianti turk tiliga (2000-yil, Anqara), qozoq tiliga (2013-yil, Qiziloʻrda) tarjima qilinib nashr etiladi. 2015-yili chiqqan yuz jildlik

“O‘zbek xalq ijodiy yodgorliklari”ning 1-2 jildlari “Alpomish” dostonining Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li variantiga bag‘ishlanadi. O‘zbek xalq qahramonlik dostoni “Alpomish”ning Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li varianti barcha nashrlari M. Zarifov tomonidan 1928-yili yozib olingan qo‘lyozma nusxasi asosida bo‘ladi. Ushbu qo‘lyozma 946 betdan iborat bo‘lib (M. Zarifov imzosi) O‘zbekiston Fanlar Akademiyasi, O‘zbek tili va adabiyoti, folklori instituti arxivida 18-inventar raqami ostida davlat mulki sifatida saqlanadi.

O‘g‘uz jirov (Xojambergan Niyoz o‘g‘li) 1878-yili Shimboy shahrining orqasida, Kegeyli kanalining oxiri Qayshili qishlog‘ida tug‘ilgan. U qirq yoshlarida mashhur Soppasli Supira jirovning maktabini davom ettiruvchi Nurabilla jirovning shogirdi Bekimbet jirovga shogird bo‘lib tushadi. U qo‘biz bilan faqat qahramonlik dostonlari va to‘lg‘ovlarni ijro etgan. Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li 1872-yili (avval Jizzax viloyati Baxmal tumani) hozirgi Samarqand viloyati Bulung‘ur tumani, Budana qishloq kengashiga qarashli Loyqa qishlog‘ida tug‘iladi. 20 yoshlarida qishloqdoshi va ustoz Yo‘ldosh shoirga shogird bo‘lib tushadi. Yo‘ldosh shoir Bulung‘ur dostonchilik maktabining mashhur baxshisi Yo‘ldoshbulbulning shogirdi bo‘lib, qahramonlik dostonlarini sevib kuylagan.

Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li va O‘g‘uz jirov “Alpomish”ning yozib olinishi va nashrlari bo‘yicha ma‘lumotlarni ilmiy manbalardan o‘rganilib, mavzuga aloqador nazariy qarashlar, fikr-mulohazalar umumlashtirilib, tayanch nazariy asos yaratildi. Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li va O‘g‘uz jirovning hayoti, ustoz-shogirdlik an‘analari, ular mansub bo‘lgan baxshichilik maktablari o‘rganildi. “Alpomish” dostoni ning Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li va O‘g‘uz jirov variantlari ning yozib olinishi va turli yillardagi nashrlari haqida ma‘lumot to‘plangan va tahlil qilingan.

Birinchi bobning ikkinchi fasli **“Mumtoz variantlar tadqiq qilinishining ilmiy tahlili”** deb nomlanadi. Ma‘lumki, o‘tgan asrning dastlabki yillarida olimlar “Alpomish” dostonini yozib olish va nashr etish bilan shug‘ullangan. “Alpomish” dostonini ilmiy o‘rganish masalasi ayrim olimlarning maqolalarida va kitoblarga berilgan izohlarda, shuningdek, milliy ma‘naviy madaniyatimizga qiziqish bildirgan ba‘zi xorijiy mutaxassislarning asarlarida ozmi-ko‘pmi aks etgan. Tadqiqotning so‘nggi bosqichlari obyektning mazmuni, g‘oyasi va badiiyligini o‘rganishga qaratilgan. Tadqiqotlar dostonning genetik qiyosiy turi, tipologik usullari, motivatsion birliklar, syujet parallellari, kompozitsion yaxlitlik, badiiy obraz yaratish va ijrochi jirov va baxshilarning mahoratlari kabi muammolarni o‘z ichiga oladi. “Alpomish” dostoni va boshqa xalq dostonlari murakkab epik muammolarni hal qilishga qaratilgan chuqur analitik konsepsiyalarni ishlab chiqishga yo‘l ochdi. Qoraqalpoq dostonlari va uning muammolariga oid dastlabki yillari amaliy va nazariy ahamiyatga ega bir necha doktorlik va nomzodlik dissertatsiyalari yozilgan, ko‘plab monografik asarlar nashr qilindi. I.Sag‘itov, N. Dauqarayev, Q. Ayimbetov, Q. Maqsetov, S. Bahodirova, J. Xoshniyazov va boshqa olimlarning asarlari misol bo‘ladi. N. Dauqarayev “Alpomish” dostonining Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li va O‘g‘uz jirov variantlarida katta farqlar borligini va bu farqlar til, qurilish, qahramonlar fe‘l-atvori va aks ettirilgan jamiyat hayoti turlarida namoyon bo‘ladi deb ta‘kidlaydi. I. Sag‘itovning “Qaraqalpaq xalqimín

qaharmanliq eposi» nomli ilmiy monografiyasining bir bo‘limi “Alpomish” dostonini o‘rganishga bag‘ishlangan izlanishlardan iborat bo‘lib, dostonning izchil tadqiq etilishi bo‘yicha I. Sag‘itov shunday degan edi: “Alpomishning har xil milliy versiyalarini qiyosiy o‘rganish, ularning o‘rtasidagi umumiyliklarni va xususiyatlarini aniqlab ko‘rsatish ishi hali yetarli darajada bajarilmagan”<sup>17</sup>. Q. Maqsetov o‘z izlanishlarida bu variantni yuksak baholab: “O‘g‘uz jirov bergan “Alpomish” dostonining bu varianti badiiy o‘ziga xosligi jihatidan eng yaxshi folklor namunalaridan sanaladi”<sup>18</sup>, – deb alohida ta’kidlaydi. S. Bahodirova yuqoridagi olimlar N. Dauqarayev, I. Sag‘itov, Q. Maqsetovlarning “O‘g‘uz jirov varianti g‘oyaviy-badiiy tomondan eng yuqorisi” degan fikrlarini qo‘llab-quvvatlaydi. Uning fikricha, O‘g‘uz jirov aytgan “Alpomish”ning eng asosiy o‘ziga xosligi – hajmining ixchamligi, mazmunining teranligi, qo‘shimcha syujetlarning kamligi, tilining badiiyligi, diniy e’tiqoddagi so‘zlarning, payg‘ambarlarining ko‘pligi<sup>19</sup>. J. Xoshniyazov “Alpomish” dostoni to‘g‘risidagi bir qator maqolalarida va monografik izlanishlarida dostonning O‘g‘uz jirov variantidagi epik ma’lumotlarga katta e’tibor bilan qaraydi va ularni ilmiy tahlil qilishda zarur ma’lumotlarga ega ekanligini alohida ta’kidlaydi. O‘g‘uz jirov variantini eng mukammal deb bo‘lmaydi, biroq u voqealar izchilligi va doston syujetining rivojlanish bosqichlarini saqlab qolgan. Boshqa variantlardan ijro va yozib olish davri bilan ajralib turadi. Yangi variant yozib olinguncha yigirma besh yil o‘tib, u shu davrda xalq orasida mashhur bo‘lib, syujet tizimini barqarorlashtirgan. Shuning uchun bu variantni ilmiy tadqiqotlarda o‘rganish va boshqa versiyalar bilan taqqoslash milliy epik ijodning o‘rnini aniqlashga yordam beradi. Turkiy tilli xalqlar dostonlarini o‘rganishda genetik va tipologik bog‘liqliklar bo‘yicha katta tajriba to‘plangan, biroq syujet va motivlarni tahlil qilishda muammolar mavjud. Syujetlar va voqealarning genetik va tipologik xususiyatlarini sintez usulida baholash zarurati seziladi.

“Alpomish” dostonining Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li varianti 1939-yilda birinchi marta chop etilganda Hamid Olimjon tomonidan yozilgan so‘zboshi ilmiy tadqiqot sifatida e’tirof etiladi. Ushbu maqolada “Alpomish” nafaqat o‘zbek xalqining, balki qozoq, qirg‘iz, turkman va qoraqalpoqlar kabi boshqa turkiy xalqlarning ham sevimli asari ekanligi alohida ta’kidlanadi.

Taniqli olim, o‘zbek folklorshunosligi asoschisi Hodi Zarifov “Alpomish” dostonining Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li variantini nashrga tayyorlash bilan birga V.M. Jirmunskiy bilan hamkorlikda “O‘zbek xalq qahramonlik eposi” nomli yirik tadqiqot ishida dostonning yaratilishi va tarqalishi, doston syujetining shakllanish tarixi, asosiy motivlar haqida qimmatli fikrlar bildirgan.

H. Zarifov dostonning asosiy motivlarini tadqiq qilgan maqolasida, dostonni Sirdaryo bo‘ylari va Orol dengizi atrofida paydo bo‘lgan deb hisoblaydi. T. Mirzayev esa dostonning o‘zbekcha variantlarini bir tizim sifatida o‘rganib, 1965-yilda “Alpomish” dostonining o‘zbek variantlari” mavzusida nomzodlik

<sup>17</sup> Сағитов И.Т. Қарақалпақ халқының қаһарманлық эпосы. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1986. – Б.186.

<sup>18</sup> Мақсетов Қ. Дәстанлар, жыраўлар, бақсылар. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1992. – Б.207.

<sup>19</sup> Бахадырова С. Өгиз жыраўдың «Алпамыс» дәстаны хақында // ӨзРИА ҚҚБ. Хабаршысы, 1990. №3. – Б.105-107.

dissertatsiyasini himoya qilgan. Bu mehnat turkiy xalqlar folklorida epik tadqiqotlar yo‘nalishidagi muhim yutuq sifatida baholangan. T. Mirzayev o‘zining mehnatida “Alpomish” dostonining o‘zbek versiyalarini va variantlarini o‘zaro qiyoslaydi va “Fozil Yo‘ldosh o‘g‘lining “Alpomish” dostoni varianti ham g‘oyaviy, ham badiiy jihatdan yetuk bo‘lib, dostonning o‘zbek variantlari orasida eng to‘liq hisoblanadi”<sup>20</sup> deb ko‘rsatadi.

G‘. Jalolov va M. Jo‘rayev dostonning genetik ildizlari va mifologik obrazlarini o‘rganib, ularning xalq eposi uchun qadrini aniqlashga hissa qo‘shgan. Shu bilan birga, professorlar Sh. Turdimov va J. Eshonqulov “Alpomish” dostonidagi alplik tizimi va tush motivlarini keng tahlil qilgan.

Turkiy xalqlarning dostonlari versiyalarini jahon xalqlarining qahramonlik eposlari bilan taqqoslab o‘rganish bo‘yicha bir qator ilmiy ishlar amalga oshirildi. Ulardan A.K. Borovkov, V.M. Jirmunskiy, B.N. Putilov, H.B. Paksoy, K. Rayxl singari olimlarning mehnatlari, shuningdek, O. Ingeng va E. Ziyatdinova kabi tadqiqotchilarning dissertatsiyalari alohida e‘tiborga loyiq.

Ikkinchi bob “**Mumtoz variantlarda yetakchi motivlar va syujetdagi mushtarak jihatlar va xususiy o‘ziga xosliklar**” deb nomlangan. Ushbu bobning birinchi fasli “*Yetakchi motivlarning qiyosiy tadqiqi*”ga bag‘ishlangan bo‘lib, bu faslda unda yetakchi motivlarning syujetda tutgan o‘rni aniqlandi va variantlar misolida qiyosiy tadqiq qilindi. Dunyo xalqlari qahramonlik eposlarida xalqning ijtimoiy va ma‘naviy-madaniy qadriyatlarini tasvirlaydigan ko‘plab motivlarni ko‘rish mumkin. B.N. Putilov motivni epos syujetini tashkil etuvchi asosiy bo‘laklardan biri deb tushuntiradi. U har bir motiv asosiy syujet bilan bog‘liq ekanligini va boshqa motivlar bilan birgalikda yagona tizimni tashkil etishini ko‘rsatadi. Folklorshunos olimlar orasida V. Jirmunskiy, E. Meletinskiy, V. Propp, V. Putilov, M. Gabdullin, X. Zarifov, T. Mirzayev, B. Sarimsoqov, I. Sagitov, Q. Maqsetov, Sh. Ibrayev, J. Khoshniyazov, M. Juraev, J. Eshonqul kabi olimlar dostonlardagi motivlar haqida o‘z tadqiqotlarida tahlil qiladi. V.M. Jirmunskiy turkiy xalqlar eposlari, jumladan, “Alpomish” dostonining syujetlarini motivlarga ajratib, ularni keng qamrovda qiyoslab, tahlil qiladi. U “Alpomish” dostonining har bir syujet chizig‘i ko‘plab motivlarni o‘z ichiga olishini aniqlaydi. V. Jirmunskiy dostonning prolog qismida befarzandlik, g‘ayritabiiy tug‘ilish, qahramonga ism qo‘yish, g‘ayrioddiy xislatga ega bo‘lish (neuyazvimost), qahramonning voyaga yetishi, otni tanlash, otni sinash va qahramonlik sinovi kabi motivlarni ajratib ko‘rsatadi<sup>21</sup>. H. Zarifov “Alpomish” dostonining asosiy motivlarini ajratib ko‘rsatishga va tahlil qilishga chuqur e‘tibor qaratadi<sup>22</sup>. T. Mirzayev dostonning o‘zbek versiyasida variantlardagi motivlarni chuqur tahlil qilib, ular orasidagi farqlar va umumiylikni ko‘rsatib o‘tadi<sup>23</sup>. S. Yo‘ldosheva dostonning Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li variantidagi syujetni paydo etuvchi motiv deb, aka-uka qudalar

<sup>20</sup> Мирзаев Т. Алпомиш дostonининг ўзбек вариантлари. – Тошкент: Фан, 1968. – Б. 33.

<sup>21</sup> Жирмунский В. Сказание об Алпамыше и богатырская сказка. – М.: Изд-во восточной лит-ры, 1960. – С. 335.

<sup>22</sup> Зарифов Х.Т. Основные мотивы эпоса «Алпамыш» // Сб. «Об эпосе «Алпамыш». – Ташкент: Изд-во АН УзССР. – С.6-25.

<sup>23</sup> Мирзаев Т. «Алпомиш» дostonининг ўзбек вариантлари. – Тошкент: Фан, 1968. – Б.169.

o'rtasidagi nizo va ularning birining ko'chib ketishini hisoblaydi<sup>24</sup>. I. Yormatov dostonning shartlilik va badiiy asoslash (motivirovka)ni tahlil qilib, befarzandlik, haqorat, duo berish, panohiga olish, ikkinchi ism olish (qahramonlik ismi olish), zakot, ko'chish kabi motivlarni tahlil qiladi<sup>25</sup>. N. Allamberganova "Alpomish" dostonining o'zbek va qoraqalpoq milliy versiyalari uchun umumiy va asosiy motivlar oltita ekanligini aytib, quyidagicha ko'rsatadi: a) befarzandlik va kutilgan qahramon dunyoga kelishi munosabati bilan o'tkaziladigan to'y; b) Barchin oilasining qalmoq eliga ko'chishi, ayriliq; v) safar; g) sinov; d) dushman ustidan g'alaba; e) to'y motivlari<sup>26</sup>. Sh. Ibrayev qozoq xalqining qahramonlik eposi poetikasini o'rgangan katta tadqiqot ishida, qahramonlik epos tuzilishiga xos syujetlik invariantga alohida e'tibor qaratib, qahramonlik dostonlaridagi asosiy motivlarni ajratib ko'rsatgan edi<sup>27</sup>. "Alpomish" dostonining ikki milliy versiyasidagi variantlarning prologida qahramonlarning ota-onalari haqida ma'lumotlar muhim ahamiyatga ega. Bu yerda ikki xalq versiyasidagi farqlar ko'zga tashlanadi: O'g'uz jirov variantida Boybo'ri va Boysari ikki do'st ham boy ekanligi aytilsa, Fozil Yo'ldosh variantida ular qarindosh, bir otaning farzandlari ekanligi, Boybo'ri shoh, Boysari boy ekanligi ko'rsatiladi. Q. Maqsetov dostonning kirish qismini tahlil qilib, qahramonning otalari boy va shoh ekanligi o'zbek va qozoq xalqlari dostonlarida keng tarqalganligini ta'kidlaydi. U bu an'anaviy motivni doston yaratuvchilarining orzu-istaklari bilan bog'laydi va boy obrazida bir tomondan boylik, ikkinchi tomondan eng yaxshi ota-ona misol qilib berilganini aytadi.

Alohida e'tibor qaratishimiz kerak bo'lgan motiv – qahramonlik dostonlaridagi ota-onalarning farzandsizlik motividir. Farzandsizlik motivi Fozil Yo'ldosh o'g'li variantida to'yda boylarning farzandsizligi uchun ularni izza qilish motivi sifatida, Qo'rqut ota jirlarida uchraydi. O'g'uz jirov variantida farzandsizlik uchun qayg'urish (plach motivi) orqali beriladi. Farzandsizlik uchun qayg'urish motivi O'g'uz jirov variantida Boybo'rining Boysariga:

"Bizler olsek, jorajan, sebil qalgan Baysinni, kim boladi iyesi?" degan so'zlarida ko'rinadi. Bu motiv Altay qahramonlik ertaklarida ham mavjud. Xudodan farzand tilab niyat qilish motivi bo'yicha, Boybo'ri va Boysari Xudodan farzand so'rab, niyat qiladi. Ikkala boy o'sha yerda qorg'i boylab, oqlay quda bo'ladi. Ularning niyati qabul bo'lib, ayollari homilador bo'ladi. Fozil Yo'ldosh o'g'lining variantida avliyo-pirlarga tunab, farzand tilash motivi ko'rinadi. Boybo'ri va Boysari Shohimardon pining ravzasiga qirq kun tunab, farzand so'raydi, natijada ayollari homilador bo'ladi. Bu variantda botirning g'ayritabiiy tug'ilishi motivida otalarning ovga ketishi motivi ham uchraydi, bu motiv dunyo folklorida ham uchraydi. Dostonda botirga ism qo'yish motivi O'g'uz jirov variantida qisqa tasvirlanadi, ya'ni tug'ilganidan "Alpamis" deb ism qo'yadi.

<sup>24</sup> Йўлдошева С. Поэтика узбекского героического эпоса «Алпамыш» (сюжетообразующие мотивы, сравнение и эпитет). Автореф. канд. ... дисс. – Ташкент, 1984. – С. 64.

<sup>25</sup> Ёрматов И. Ўзбек халқ қахрамонлик эпоси бадийати: Филол. фан. докт. ... дисс. автореф. – Тошкент, 1994. – Б. 70.

<sup>26</sup> Алламбергенова Н.Г. "Алпомиш" дostonининг ўзбек ва қорақалпоқ версиялари қийсий типологияси: Филол. фан. бўйича фалсафа докт. (PhD) ... дисс. автореф. – Тошкент, 2019. – Б. 49.

<sup>27</sup> Ибраев Ш. Эпос элми. Қазақтың батырлық жырларының поэтикасы. – Алматы: Ғылым, 1993. – Б. 248.

Botirga ism qo'yish motivi Fozil Yo'ldosh o'g'lining variantida keng tasvirlanadi, tug'ilganidan qirq kundan so'ng Shohimardon pir kelib, ismini Hakimbek deb qo'yadi. Boybo'ri va Boysarining arazlashuvi motivi O'g'uz jirov variantida ko'pkari o'yinida, Fozil Yo'ldosh o'g'li variantida zakotning ustida yuz beradi. Fozil Yo'ldosh o'g'li variantida maktabda o'qitish, ilk bahodirlik sinovi yoki alp atalishi, qalmoq alplari bilan bog'liq motivlar mavjud bo'lsa, O'g'uz jirov variantida onasining qo'lga qurmash (qovurilgan bug'doy)qisip haqiqatni bilish, ot bilan kuch sinashish, Qorajon bilan bahodirlik kurash motivlari keng berilgan. Ikki variantdagi farqlar ot tanlash, tush, yolg'izlik, zindon va boshqa ko'plab motivlarda ko'zga tashlanadi. Umuman olganda, ular ikkala variantda mavjud bo'lsa-da, katta farqlar ko'zga tashlanadi. Ot tanlash motivida Fozil Yo'ldosh o'g'li variantida Qultoy bobosi Dobonbiydan qolgan qo'riqni beradi, ot yoqmasa ham taqdirim deb ko'nadi. O'g'uz jirov variantida esa ot bilan kuch sinashadi, botir otning dumiga osilib yubormaydi va otni egarlaydi.

Umuman olganda, "Alpomish" qahramonlik eposining ikki xalq milliy versiyasidagi asosiy motivlarning qiyosiy-tipologik tahlili orqali nafaqat epik an'ananing barqarorligini aniqlash, balki uning turli madaniy va tarixiy sharoitlarga moslashuvchanligini ko'rish imkonini berdi. Syujet chizig'ining o'zgaruvchanligi va ayrim epizodlar, badiiy texnikaning o'zgaruvchanligiga qaramay, eposning ikki versiyasiga tegishli variantlar qahramonlik epos uchun dasturiy, umuminsoniy g'oyalar va qadriyatlarni aks ettirgan asosiy motivlar bilan birlashtirilgan. Ikki milliy versiyadagi doston variantlarining tahlili quyidagi yetakchi motivlarni aniqlashga imkon berdi<sup>28</sup>:

- |   |   |
|---|---|
| 1. Bobolari haqida ma'lumot berilishi               | 23. Qahramonlik kurash                                  |
| 2. Ota-onasi, eli, urug'i haqida ma'lumot berilishi | 24. Yolg'izlik  |
| 3. Befarzandlik                                     | 25. Tush ko'rishi                                       |
| 4. Izza qilish                                      | 26. Botirning qahramonlik uylanishi                     |
| 5. Xudoga nola qilish (plach)                       | 27. Botirlik uyqusi (Qorajon)                           |
| 6. Avliyo, pirlarga tunash                          | 28. Qayliq bilan eliga qaytishi                         |
| 7. Xudodan niyat qilib farzandli bo'lish            | 29. Botirning ikkinchi qahramonlik safari               |
| 8. Botirning g'ayritabiiy tug'ilishi                | 30. Surxoyil-Mastonkampirning hiylasi                   |
| 9. Otarining uyda bo'lmasligi, ovga ketishi         | 31. Botirlik uyqu (Alpomish)                            |
| 10. Botirga ism qo'yish                             | 32. Zindon  |
| 11. G'ayritabiiy kuchga ega bo'lish                 | 33. Alpomishning changqovuz chalishi                    |
| 12. Botirning qaylig'i bilan birga tug'ilishi       | 34. Tavkaoyim-Arzayimning Alpomishga oshiq bo'lishi     |
|   | 35. G'ozning xabarchiligi                               |
|   | 36. Qorajonning zindonga Alpomishni qutqarishga kelishi |
|   | 37. Boychubarning yordami bilan                         |

<sup>28</sup> *Ma'lumot uchun:* Fozil Yo'ldosh o'g'li varianti ko'lami O'g'uz jirov variantidan ikki baravar katta bo'lganligi sababli, motivlarni qiyosiy tahlil qilishda qahramonlik eposlariga xos an'anaviy motivlar va yetakchi motivlarga e'tibor qaratganimizni ta'kidlaymiz.

- |   |  |
|---|--|
| 13. Quda bo'lish (1. aqlay, 2. beshikkerti) | zindondan chiqishi   |
| 14. Bolalarni o'qitish                      | 38. Dushmanidan o'ch olib Ashimkal-Qayqubatni xon ko'tarishi |
| 15. Ilk bahodirlik sinovi                   | 39. Botirning xotini to'yi ustiga kelishi                    |
| 16. Arazlash motivi (1. ko'pkari, 2. zakot) | 40. Qultoy-Alpomishning Barchin bilan aytishuvi              |
| 17. Qaylig'i haqida xabar motivi            | 41. Alpomishni Barchin tanishi                               |
| 18. Haqiqatni aytirish                      | 42. Alpomishning Qultoy bo'lib kelishi                       |
| 19. Botirga mos otni tanlash                | 43. Yodgorning o'q-yoyni olib kelishi                        |
| 20. Botirning ot bilan kuch sinashuvi       | 44. O'q yoydan o'q otish                                     |
| 21. Qayligini izlab safarga chiqish         | 45. Ultonni jazolashi  |
| 22. Botirning qahramonlik do'stlik motivi   | 46. To'y   |

Variantlarning o'ziga xos farqlariga qaramay, epos qahramonlik dostonlariga xos asosiy motivlarning yadrosi va mazmunini saqlab qolgan. Variantlarda uchraydigan ayrim motivlarning turkiy xalqlar eposlarida analoglari mavjudligi isbotlangan. Dostonning ikki xil variantida o'rtoq asosiy motivlarda ayrim tafsilotlar va epizodlarda farqlar bo'lsa-da, ularning asl mazmuni o'zgarmagan. Bu eposning turli madaniy va tarixiy sharoitlarga moslashuvchanligini ko'rsatadi.

Ikkinchi bobning **“Variantlar syujetidagi umumiylik va xususiy ko'rinishlar”** deb nomlangan ikkinchi faslida dostonning ikki varianti syujetidagi umumiylik va xususiy ko'rinishlar haqida so'z yuritilgan. “Alpomish” dostonining barcha Qo'ng'iroq versiyalarida dostonlarning tuzilishi, mazmuni bir-biriga o'xshash bo'lib, badiiy qurilishi milliy versiya va variantlarda o'ziga xos farqlarga ega. Milliy versiyalar orasidagi farqlar alohida motivlar, syujetlar, epizodlar, detallarda va ikki xalqning milliy o'ziga xosliklarini, urf-odatlarini tasvirlaydigan etnografik epizodlarda ko'rinadi. Chunki bu madaniy meros har bir xalqning paydo bo'lishi bilan turmush tarzining o'ziga xosliklari, dunyoqarashi va jamiyat ongining ko'plab farqlarini o'zida saqlab kelgan. Milliy versiyalarga tegishli ikki variantda ham dostonning asosiy g'oyasi urug' birligini saqlash, oilani saqlash uchun kurash bo'lib hisoblanadi. Dostonning poetikasi, milliy versiyalardagi syujet qurilishi olimlarimiz tomonidan o'rganib kelinmoqda. Biroq ular milliy versiyalarni qiyosiy tahlil qilganda barcha variantlarni nazarda tutib, alohida farqlarini tahlil qilgani uchun, milliy versiyalar ichidagi ikki mumtoz variant bir-biri bilan to'liq, motivlar va syujet qurilishi qiyosiy tahlil qilinmagan. Doston prolog va asosiy ikki bolimdan iborat. Birinchi bo'limda botirning uylanish safari, ya'ni qalmoq yurtidan Qorajonning yordami bilan qaylig'i Barchinni olib qaytishi tasvirlanadi. Ikkinchi bo'limda esa qalmoqlardan Barchinning ota-onasini qutqarish uchun botirlik safariga chiqadi va zindonga tushadi. Zindondan qalmoq malikasi va Boychiborning yordami bilan chiqadi va dushmani yengib, o'z yurtiga qaytib, xotini to'yiga keladi. Ultanni o'ldirib, o'z yurtini qutqaradi va xotinini qaytarib oladi. Dostonning Fozil Yo'ldosh variantida doston katta ikki

bo'limga bo'lingan bo'lsa, O'g'uz jirov variantida 23 bo'limga bo'lingan. Biroq, O'g'uz jirov variantini yozib olgan Q. Aymbetov tomonidan 23 bo'limga bo'lingan bo'lsa-da, dostonning mazmuni asosiy ikki katta syujet chizig'idan iborat. Dostonning syujet tuzilishida Fozil Yo'ldosh o'g'li variantida Alpomishning otabobolari (Dobonbiy, Alpinbiy, Boybo'ri) doston boshida tilga olinishi, shuningdek, otabobolaridan qolgan sari yoy va qo'riq orqali ko'rinadigan genealogik shajara elementlari ko'zga tashlanadi.

Umuman olganda, "Alpomish" dostonining O'g'uz jirov va Fozil Yo'ldosh o'g'li variantlarida umumiy syujet chizig'i o'xshash bo'lsa-da, har bir variantga xos o'ziga xosliklar mavjud. Fozil Yo'ldosh o'g'li varianti hajmi jihatidan O'g'uz jirov variantidan ikki baravar katta. Shunga qaramay, O'g'uz jirov variantida asosiy syujet chizig'i va syujetni shakllantiruvchi motivlar saqlangan, qahramonlik dostonlariga xos tipik joylar ko'p. Fozil Yo'ldosh variantida dostonning syujet yo'nalishi boy bo'lib, undagi ba'zi detallar va obrazlar O'g'uz jirov variantida uchramaydi va aksincha. Shuningdek, ikki variantda ham cho'girma haqida tafsilotlar mavjud bo'lib, O'g'uz jirov variantida Ashimkal cho'girmaga, Fozil Yo'ldosh variantida (Qorajon telpakka) maslahatlashishiga o'xshash detallar keltirilgan. Har ikki variantda ham har tukiga qo'ng'iroq taqilgan serkani izlash motivi mavjud. Bu tafsilotlar dostonning umumiy mazmunini boyitadi va har bir variantning o'ziga xosligini ko'rsatadi.

Tadqiqotning uchinchi *bobi* "**Mumtoz variantlarda obrazlar va badiiy usullarning qiyosi**" deb nomlanib, ikki fasldan iborat. "**Asosiy obrazlar qiyosiy tahlili**" nomli birinchi faslda asosiy obrazlar: bosh qahramon, homiy, raqib va ko'makchining funksiyalari va ularning ikkita variantdagi umumiy va farqli jihatlari yoritilgan. Fozil Yo'ldosh o'g'li variantida Alpomishning bolalik davrida aqlli va bilimdon bo'lib, yetti yoshida alp deb ataladi. Shohimardon pining duosi bilan g'ayrioddiy kuchga ega bo'ladi. U bilimdon va kuchli. Alpomish o'zini Boysun-Qo'ng'iroq to'rasi deb tanishtiradi. U o'zining botirligini "Oq kirovka, oltin sovut kiyaman, qarchig'ayman dushman boshin qiyaman" deb ta'riflaydi. Ushbu ta'rif Alpomishning qahramonlik va jasoratini ko'rsatadi. Syujet chizig'ida Alpomishning botirligi, adolatli va mardligi namoyon bo'ladi. O'g'uz jirov variantida esa u yoshlik davrida tartibsiz, sho'x va kuchli deb tasvirlanadi. Dastlabki bahodirlik sinovi ot bilan kuch sinashish va Qorajon bilan yakka kurash syujetida ko'zga tashlanadi. Alpomish o'zini sulton deb tanishtiradi va o'zini "Bellarimga oltin qamar bo'g'aman, nomard bo'lsam, nega onadan tug'aman", deb ta'riflaydi. Uning insoniy fozilatlari turli joylarda ishonuvchan, sodda, ba'zi joylarda esa jahldor va mehribon sifatida tasvirlanadi. Dostonda zindonga manmanlik sababli tushishi g'oyasi ilgari suriladi. Turli xalqlarning eposlarida yordamchi personajlar turli shakllarda namoyon bo'ladi, "Alpomish" dostonida: Qaldirgoch-Qansuliv, Boychibor, Qayqubod-Ashimkal, Qorajon, Tovkaoyim-Arzayim. Epik ot obrazining funksional roli va uning syujet rivojlanishidagi o'rni va ahamiyatini qiyosiy tahlil qilish orqali, epik ot Boychiborning syujet umumiy mazmunidagi va yetakchi motivlardagi o'rni aniqlandi. Variantlarda Boychiborning vazifasi bir xil bo'lsa-da, syujet va motivlarda farqlar mavjud.

O'g'uz jirov variantida Boychibor suv tulporidan, shamol biyasidan tug'ilgan deb aytiladi. V. Jirmunskiy "Botirning oti ko'rimsiz bo'lishi ertaklarga xos"<sup>29</sup> deb ta'kidlaydi. Dostonda Boychiborning ko'rimsizligi "O'zi chipor, qo'tir toy. Qorni katta suv qovoqday", deb turli syujetlar va epizodlarda keng tasvirlanadi. Fozil Yo'ldosh variantida esa "yo'llari eshilgan ipakday bir chipor" ot deb ta'riflanadi. Ikkala variantda ham sinchilar Boychiborning tulpor ot ekanligini, qo'ltig'ida qanoti borligini ta'riflaydi. R. Lipetsning fikricha, epik asarlarda botir ot egasining dushmanlari bilan emas, otlari bilan olishadi. Boychiborning botir otga xos xususiyatlari poygada otlar bilan bellashgan joyida ko'rinadi. Homiy personajlar (Shohimardon pir, Jayilg'an bobo) ahamiyatini aniqlash va qiyosiy tahlil qilish natijasida, ularning asosiy qahramonlarga yordam berish roli va dostonning umumiy mazmunidagi o'rni, homiy obrazi mohiyatidagi mifologik asoslari tahlil etildi. Qultoy bobo – homiy obrazi bo'lib, eposda ot tanlash motivida uchrashadi, qahramonga to'g'ri qarorlar qabul qilishda yordam beradigan donishmand maslahatchi, g'ayrioddiy kuchga ega sifatida tasvirlanadi. G'oyibdan kelgan g'amxo'r kuchlar obrazi bu Shohimardon pir ham Jayilg'an obrazi. Shohimardon pir farzandsizlik motivida uchrashib, doston davomida botirni qo'llab-quvvatlab yuradi. Qo'ng'irot urug'ining g'amxo'r piri Jayilg'an bobo totemizm bilan bog'liq. Bu obrazning tub ildizi qadimgi madaniyatga borib taqaladi. O'g'uz jirov variantida botirni qo'llab-quvvatlovchi Jayilg'an pir Qo'ng'irot urug'ining urani, olim S.Bahodirovaning fikricha "Jayilg'an" atamasi keng yaylov ma'nosini bildiradi, u Cho'pon ota, musulmon dinidan oldingi payg'ambarlardan hisoblanadi. Jayilg'an bobo qahramonlik do'stlik motivida uchrashib, doston davomida botirni qo'llab-quvvatlab yuradi. Surxoyil va Maston kampir obrazlari turkiy xalqlar eposida alohida o'rin tutadi. Surxoyil yetti alpning onasi sifatida ma'lum bo'lib, qalmoq kampiri hisoblanadi. U alp o'g'illaridan ayrilgach, Alpomishdan qasos olishga kirishadi va uni hiyla bilan zindonga tushiradi. Bu obraz O'g'uz jirov variantida Maston kampir bilan taqqoslanadi. Maston kampirning Alpomishga shaxsiy qasosi yo'q, u Tayshixonning bergan tillasi uchun yollanadi. Maston kampir turkiy xalqlar eposida botirga qarshi kuch sifatida uchraydi, tashqi ko'rinishi kelishmagan, ko'p yashagan, hiylakor, salbiy personaj. Ikkala variantda ham Alpomish Surxoyil-Mastonni o'ldiradi. Variantlardagi Surxoyil va Maston kampir obrazlarini taqqoslaganda, dostonning ikkala variantlarida ham bir xil funksiyani bajarishiga qaramay, ularning obrazlarida biroz farqlar aniqlangan.

Uchinchi bobning "*Variantlardagi an'anaviy formulalar va ularning ramziy ma'nolari*" deb nomlangan ikkinchi faslida "Alpomish" dostonining Fozil Yo'ldosh o'g'li va O'g'uz jirov variantlarida uchraydigan an'anaviy formulalar va ularning ramziy ma'nolari tahlil qilinadi. Qahramonlik dostonlarida uchraydigan an'anaviy formulalar va ularning ramziy ma'nolari haqida so'z yuritiladi. Folklor tilining eng ahamiyatli o'ziga xosligi uning an'anaviyligi hisoblanadi. Masalan, folklor epik asarlarida an'anaviy formulalarning qo'llanilishi orqali qahramonning ruhiyati va tashqi ko'rinishi tasvirlanadi, shuningdek syujet borishi va

---

<sup>29</sup> Жирмунский В.М. Сказание об Алпамыше и богатырская сказка. – М.: Издательство восточной литературы, 1960. – С. 206.

kompozitsion o‘ziga xosliklari aniq ko‘rinish topadi. Ajoyib she’riy satrlar takrorlanmas xalq ijodi asarlari hisoblangan – dostonida bo‘ladi. She’riy satrlar eposning badiiy o‘ziga xosliklarini baholashda g‘oyat ahamiyatli. Shunday ekan, dostonida she’riy satrlaridagi takrorlanib kelayotgan an’anaviy formulalar xalqning og‘zaki, badiiy ijodida gina emas, balki qadimgi zamonlardan bugungi kunga qadar badiiy adabiyotda ham syujet bog‘lanishini ta’minlab turadigan haqiqiy so‘zlar tizimi hisoblanadi. An’anaviy formulalar turkiy xalqlar dostoni matnida tez-tez uchrab turadigan hodisa. Dostonida takrorlanib kelayotgan lochin va tulpor obrazlari ramziy ma’noga ega. Lochin qush ramzi dasht ko‘chmanchilarining madaniyati bilan tig‘iz tarixiy bog‘lanishga ega. Turkiy mifologiyasi va epik an’analarda lochinning yoki lochin singari boshqa qushlarning muhim ramziy ma’nosi bor. U kuch, erkinlik va xudo bilan bog‘lanish kabi xosiyatlarni bildiradi. Lochinlar ruhning kuchi va jonning osmonga ko‘tarilishi qobiliyatini so‘zlaydigan osmon xudosi Tangri bilan bog‘lanadi. Bu simbolizm turli turkiy eposlarda keng tarqalgan va turkiy xalqlarning ko‘chmanchi va shomoniylilik madaniyatida chuqur ildiz otgan. Gullar ham folklor asarlarida muhim element hisoblanadi. Turkiy xalqlarning epik merosida, shu jumladan “Alpomish” dostonida gullar formulalarning asosiy qismini tashkil qiladi. Dostoning qoraqalpoqcha va o‘zbekcha versiyalarida gul obraziga ham tez-tez murojaat etiladi.

## XULOSA

“Alpomish” dostonining Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li va O‘g‘uz jirov (X.Niyazov) versiyalarini qiyosiy tahlil qilib o‘rganish jarayonida quyidagicha xulosalarga kelindi:

1. Turkiy xalqlarning mushtarak yodgorligi sanalgan “Alpomish” dostoni va uning versiya va variantlarini qiyosiy tadqiq etish va ular tarkibidagi syujet, motiv hamda obrazlar tizimini o‘rganish bugungi folklorshunosligimiz oldida turgan muhim vazifalardan biri. Xususan, bir zaminda yonma-yon yashab kelayotgan o‘zbek va qoraqalpoq xalqining “Alpomish” dostonining mumtoz namunalari sanalgan Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li varianti hamda O‘g‘uz jirov (X.Niyazov) variantini syujetlari, motivlari va obrazlarini qiyosiy o‘rganish orqali hali har ikkala xalq folklorshunosligida ma’lum bo‘lmagan ilmiy-nazariy ma’lumotlarga ega bo‘lish mumkin.

2. “Alpomish” dostonining Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li varianti hamda O‘g‘uz jirov (X.Niyazov) variantini o‘rganish jarayonida ikki xalq jirov va baxshchiligida nomdor jirov-baxshlarning epik tafakkuri, dostonchilikdagi estetik qarashlari, ularning individual badiiy mahorati, badihago‘yiligi hamda ijrochiligini qiyosan tadqiq qilish imkonini beradi. Bundan tashqari “Alpomish” dostonining o‘zbek va qoraqalpoq versiyalaridagi umumiylik ikki xalqning badiiy tafakkur tarzi uning taraqqiyot bosqichlaridagi o‘zaro yaqinlik, tarixiy-genetik mushtaraklik hamda

ikkala xalqning turmush tarzi, e'tiqodi, urf-odati, an'analarining o'xshashligi va farqli jihatlarini tahlil qilish bilan izohlanadi.

3. "Alpamis" dostonining O'g'uz jirov (X.Niyazov) varianti, dostonning qoraqalpoq versiyasi ichida eng to'liq, mumtoz namuna bo'lib, she'riy satri 5360 qatordan iborat. Doston 1937-yili Moskvada, 1941, 1981, 1990, 1995, 2007-yillar oralig'ida Toshkent, To'rtkul va Nukus shahrida nashr etilgan. Mazkur doston o'zining mukammal badiiy qurilmaga egaligi, syujet chizig'ining aniqligi, arxaik motivlari va boy obrazlar tizimiga egaligi bilan ajralib turadi. Xuddi shunday, 1928-yilda X.Zarifov tomonidan yozib olingan "Alpomish" dostonining Fozil Yo'ldosh o'g'li varianti o'zbek folklorshunosligida eng mukammal mumtoz variant sifatida qayd etiladi. Shu bois ikkala dostonni syujet, motiv va obrazlar kesimida qiyosiy o'rganish bu versiyalarning qiymatini aniq baholash imkonini beradi.

4. "Alpomish" dostonining Fozil Yo'ldosh o'g'li va O'g'uz jirov variantlari bo'yicha keng ko'lamlı tadqiqot ishlari davom etmoqda va koreys, Yevropa xalqlari eposlari bilan qiyosiy o'rganish ishlari ham amalga oshirilgan. "Alpomish" dostonining Fozil Yo'ldosh va O'g'uz jirov variantlari bo'yicha o'rgangan, tadqiq etgan olimlarning mehnatlarini tahlil qilib, doston variantini ilmiy tadqiqot obyektı qilib olish va uni boshqa versiyalar bilan qiyoslab o'rganishda foydalanish milliy epik ijodiyotimizning keng ilmiy markazdagi o'rnini belgilash zarur ekanligi aniqlandi.

5. Tadqiqot davomida "Alpomish" dostonining ikki xalq milliy versiyalaridagi mumtoz ikki varianti qiyosiy-tipologik tahlili orqali ularga xos bo'lgan umumiy qirqaqa yaqin yetakchi motivlar aniqlandi. Versiyalarga tegishli (qahramonning g'ayritabiiy tug'ilishi, qayliqdan kelgan xabar, ot tanlash) va shu kabi doston syujetini shakllantiruvchi motivlarning syujet chizig'ida tutgan o'rni, genezisi tahlil qilindi. Shuningdek, Fozil Yo'ldosh o'g'li variantida Qorajon bilan ko'rishishida qadimiy element va detallar, O'g'uz jirov variantida qahramonning epik ot vositasida sinovdan o'tish motivida dostonlarga xos arxaik o'rinlarga alohida e'tibor qaratildi.

6. "Alpomish" dostonining O'g'uz jirov va Fozil Yo'ldosh variantlarini qiyosiy tahlil qilish natijasida har bir variantda qahramonlik dostonlariga xos bo'lgan asosiy motivlar – g'ayritabiiy to'g'ilish, farzandsizlik, izza bo'lish, xudoga nola qilish, avliyo va pir ravzasida tunash, xudodan niyat qilish orqali farzandli bo'lish motivlarida farqlar aniqlandi va dunyo qahramonlik dostonlaridagi analoglari bilan qiyoslanib, ularning syujet strukturasi barqarorligi tasdiqlandi.

7. "Alpomish" dostonining Fozil Yo'ldosh va O'g'uz jirov variantlaridagi syujetlarning qiyosiy tahlili qahramonlik dostonlariga xos tipik joylarni tahlil qilish orqali epik evolyutsiyani chuqurroq tushunishga, har bir variantdagi syujet detallari va epizodlarning o'ziga xosligini aniqlashga xizmat qilgan. Dostonning syujet tuzilishini o'rganish orqali kompozitsion uslublardagi farqlar aniqlangan: Fozil Yo'ldosh o'g'li variantida Alpomishning ajdodlari (Dobonbiy, Alpinbiy, Boybo'ri) doston boshida tilga olinishi, shuningdek, bobosidan qolgan o'n to'rt botmon o'q yoy va qo'riq orqali ko'rinuvchi genealogik elementlar kuzatildi. Bolalarni maktabda o'qitish motivi dostonidagi jamiyat ongida ta'lim-tarbiyaning ahamiyatini

aks ettirgan. Ilk bahodirlik sinovi motivdagi Alpomishning alp sifatida tanilishi dostonning bu variantining o'ziga xosligini belgilagan.

8. "Alpamis" dostonining O'g'uz jirov variantidagi chorvador xalqining turmush tarziga xos motiv va epizodlar aniqlangan: ko'pkari o'yini bilan bog'liq ikki boyning nizosi; qorg'i taqib mol boylash, oqlay quda bo'lish, sinov janglari, otni bo'ysundirishi kabi o'ziga xos – xarakterli voqealar tahlilga tortilgan hamda ilmiy xulosalar chiqarilgan.

9. Variantlardagi bosh qahramonlar o'zining xulq-atvori bilan har bir xalqning etnopsixologik o'ziga xosligini namoyon qiladi. Dostonlardagi personajlarning ismlarida farqlar mavjud bo'lsa-da, ularning bajaradigan vazifalari bir xil ekanligi bilan diqqatga sazovor. Shuningdek, bosh qahramonlarining o'xshash va farqli jihatlari milliy koloritdan kelib chiqib tahlilga tortilgan. Xususan, "Alpomish" dostonining Fozil Yo'ldosh o'g'li variantida, Alpomishning alp sifatida tanilishi, Barchinning alp qiz sifatida tasniflanishi mazkur obrazlarning arxaik ildizlari chuqur ekanligini ko'rsatadi. "Alpamis" dostonining O'g'uz jirov variantida bosh qahramonlar Alpamis va Gulparshin obrazlarida realizm elementlarining yuqoriligi bilan ajralib turadi bu esa Fozil Yo'ldosh o'g'li variantidan farqini ko'rsatadi. Jayilg'an bobo obrazi chuqur arxaik ildizlarga ega bo'lib, totemizm bilan bog'liqdir. Maston kampir obrazi arxaik obraz bo'lib, matriarxat davri bilan bog'liq mifologik obraz ekanligi va bu dostonda qadimgi mifologik elementlarning saqlanganligidan dalolat beradi.

10. "Alpomish" dostonining Fozil Yo'ldosh o'g'li va O'g'uz jirov variantlaridagi salbiy obrazlarni qiyosiy tahlil qilish jarayonida bu obrazlarning o'zaro o'xshash va farqli jihatlarni aniqlashga muvaffaq bo'lindi. Binobarin, "Alpomish" dostonining Fozil Yo'ldosh o'g'li variantida hajm kattaroq bo'lib, syujet chizig'i, epizodlarda obrazlar va personajlar soni ko'p. O'g'uz jirov variantining hajmi kichikroq bo'lsa-da, asosiy obraz va qahramonlar asosiy syujet chizig'ida o'z o'rnini topgan. Bundan tashqari variantlardagi Boychibor obrazi qiyosiy tahliliga alohida e'tibor berilgan. Boychibor obrazi an'anaviy dostonlardagi bosh qahramonlarning otlari singari ilohiy ot sifatida tasvirlangan. Fozil Yo'ldosh o'g'li variantida Boychibor dumi qirq quloch bo'lib o'sishi kabi mifologik belgilari bilan ajralib turadi. O'g'uz jirov variantida esa Boychiborning suv tulpori, shamol biyasidan kelib chiqqanligi aniqlangan. Epik otlar talqinida turk xalqlarida suv tulpori bilan bog'liq tushunchalar tahlil qilingan.

11. "Alpomish" dostonining O'g'uz jirov va Fozil Yo'ldosh variantlaridagi "barqaror she'riy misralar", "an'anaviy formulalar" dostonlarning syujeti va stilistikasida alohida o'rin egallaydi. Xususan, folklor epik asarlarida an'anaviy formulalarning qo'llanilishi orqali qahramonning ruhiyati va tashqi ko'rinishi tasvirlanadi, shuningdek doston syujeti va kompozitsiyasiga ham ta'sir ko'rsatadi. Binobarin, "Alpomish" dostonining O'g'uz jirov va Fozil Yo'ldosh variantlarining she'riy satrlaridagi takrorlanib kelayotgan an'anaviy formulalar xalqning og'zaki badiiy ijodidagina emas, balki qadimgi zamonlardan bugungi kunga qadar badiiy adabiyotda ham syujet bog'lanishini ta'minlab turadigan haqiqiy so'zlar tizimi hisoblanadi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ №DSc.02/30.12.2019.FIL.46.02  
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ ИНСТИТУТЕ  
УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И ФОЛЬКЛОРА**

---

**ИНСТИТУТ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И ФОЛЬКЛОРА**

**ТУРДЫМУРАТОВА АБАДАН БАЙМУРАТОВНА**

**СРАВНИТЕЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ВЕРСИЙ ЭПОСА  
«АЛПАМЫШ» ФАЗЫЛА ЮЛДАША И ОГУЗ ЖЫРАУ (Х. НИЯЗОВ)  
(в аспекте сюжета, мотивов и образов)**

**10.00.08 – Фольклористика**

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PHD)  
ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

**Ташкент – 2025**

Тема диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии под номером B2021.1.PhD/FH1688.

Диссертация выполнена в Институте Узбекского языка, литературы и фольклора.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекском, русском, английском (резюме)) выложен на веб-странице Научного совета ([www.tai.uz](http://www.tai.uz)) и в информационно-образовательном портале "ZiyoNet" ([www.ziyo.net/uz](http://www.ziyo.net/uz))

Научный руководитель:

Турдимов Шомирза Ганиевич  
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты:

Бахадырова Сарьгул  
доктор филологических наук, профессор

Сайиткулов Илхом Абдусаломович  
доктор философии (PhD) по  
филологическим наукам, доцент

Ведущая организация:

Государственный литературный музей  
имени Алишера Навои АН РУз

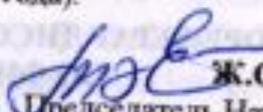
Защита диссертации состоится 30 апреля 2025 года в 14<sup>00</sup> часов на собрании Научного совета DSc.02/30.12.2019.FIL.46.02 по присуждению ученых степеней при Институте узбекского языка, литературы и фольклора АН Республики Узбекистан, (Адрес: 100060, Ташкент, улица Шахрисабзский проезд, дом № 5. Тел.: (99871) 233-36-50; факс: (99871) 233-71-44; e-mail: [uztafi@academy.uz](mailto:uztafi@academy.uz)).

С диссертацией можно ознакомиться в Фундаментальной библиотеке Академии наук Республики Узбекистан (зарегистрирована за № 33). Адрес: 100100, Ташкент, ул. Зиелилар, 13. Тел.: (99871) 262-74-58.

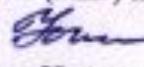
Автореферат диссертации разослан 16 апреля 2025 года.

(Протокол реестра № 1 от 16 апреля 2025 года).



  
Ж.С. Эшонкулов  
Председатель Научного совета  
по присуждению ученых степеней,  
доктор филол. наук, профессор

  
М.Ю. Жураева  
Ученый секретарь Научного совета  
по присуждению ученых степеней,  
доктор философии (PhD) по филол. наукам

  
И.Г. Рахматов  
Председатель Научного семинара при  
Научном совете по присуждению  
ученых степеней, доктор филол. наук (DSc)

## **ВВЕДЕНИЕ**

**(аннотация к диссертации доктора философии (PhD))**

**Актуальность и востребованность темы диссертации.** В мировой фольклористике утверждается, что формирование эпосов является важным звеном, свидетельствующим о высоком уровне художественного мышления народа, богатстве духовного и культурного наследия. В эпосах каждый народ отражает свои научно-аналитические представления об окружающем мире и человеке, а также свое поведение и духовность. В образцах фольклора народов мира эпосы изучаются с особым интересом. Героический эпос является вершиной устного поэтического народного творчества и является ценным наследием национальной культуры. Великолепие героических дастанов, их широкое освещение жизненных противоречий и глубокое нравственно-культурное содержание показывают их как уникальное явление. Они составляют важную часть исторической памяти, культурных ценностей и художественного мышления народа. Они также играют важную роль в воспитании молодого поколения в таких благородных качествах, как патриотизм, мужество и человечность.

В фольклорной системе народов мира дастан «Алпамыш» занимает особое место, и изучение его в контексте мировой культуры дает возможность глубже понять общее наследие человечества. Дастан «Алпамыш», широко распространенный среди тюркоязычных народов, является прекрасным произведением, которое включает в себя такие общечеловеческие великие качества, как патриотизм, героизм, мужество, любовь и дружба. Он является бесценным источником, вобравшим в себя национальные традиции и обычаи, общечеловеческие и национальные ценности. В узбекской и каракалпакской фольклористике проведены значительные исследования сути и содержания дастана «Алпамыш», его благородных идей, высокого художественно-поэтического уровня эпоса. Несмотря на это, одним из важных вопросов является сравнительное изучение бесценного наследия узбекского народного героического эпоса «Алпамыш» с каракалпакским народным героическим эпосом «Алпамыш». Ведь «эти бессмертные произведения мирового культурного наследия означают нам, что генеалогия, исторические корни, прекрасные идеалы человечества едины, а следовательно, стремления представителей разных наций и народностей к будущему также общие»<sup>1</sup>.

В нашей стране, вступившей в величественный период развития, большое внимание уделяется значению героических эпосов в направлении развития науки, образования, культуры и других сфер, были заложены новые инициативы по их изучению, пропаганде, исследованию. 13 января 1998 года было принято постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан

---

<sup>1</sup> Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг Халқаро бахшичилик санъати фестивали очилишига бағишланган тантанали маросимдаги нутқи // Халқ сўзи. – Тошкент, 2019, 7 апрель. – № 68 (7298).

«О праздновании 1000-летия создания дастана «Алпамыш». В 1999 году в соответствии с планом мероприятий ЮНЕСКО было отмечено тысячелетие дастана «Алпамыш», а также проведена международная научно-практическая конференция в Термезе. В настоящее время, когда наши подлинные ценности бережно хранятся, изучение и продвижение этих духовных богатств, таких как эпосы, на основе самых актуальных теоретических концепций, является одной из основных задач науки фольклористики. Актуальность и необходимость нашей работы заключается в сравнительно-типологическом исследовании сюжетной структуры, основных мотивов, образов и общей поэтики узбекского народного героического эпоса «Алпамыш» в варианте Фазыл Юлдаш-оглы и каракалпакского народного героического эпоса «Алпамыс» в варианте Огуз жырау.

Данное диссертационное исследование в определенной степени служит выполнению задач, обозначенных в таких нормативно-правовых документах, как Указ Президента Республики Узбекистан от 7 февраля 2017 года № УП-4947 «О Стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан», Указ Президента Республики Узбекистан от 21 октября 2019 года № УП-5850 «О мерах по кардинальному повышению роли и авторитета узбекского языка в качестве государственного языка», Постановление Президента Республики Узбекистан № ПП-2789 от 17 февраля 2017 года «О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательской деятельности», Постановление Президента Республики Узбекистан № ПП-3990 от 1 ноября 2018 года «О проведении международного фестиваля искусства бахши», Постановление Президента Республики Узбекистан № ПП-4320 от 14 мая 2019 года «О мерах по дальнейшему развитию искусства бахши», Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан № 798 от 23 сентября 2019 года «Об организации деятельности Республиканского центра искусства бахши и Фонда развития искусства бахши при нем», выступление на церемонии открытия Международного фестиваля искусства бахши 6 апреля 2019 года, Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан от 7 октября 2010 года № 222 «Об утверждении государственной программы по охране объектов нематериального культурного наследия, сохранению, пропаганде и их использованию в 2010-2020 годы», Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан № 304 от 26 апреля 2018 года «О мерах по дальнейшему развитию и совершенствованию искусства бахши и сказительства» и в других нормативно-правовых актах, связанных с данной деятельностью.

**Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики.** Диссертационное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики I. «Социальное, правовое, экономическое, культурное, духовно-просветительское развитие информационного общества и демократического государства, развитие инновационной экономики».

**Степень изученности проблемы.** В мировой фольклористике дастан «Алпамыш», являющийся бесценным наследием тюркских народов, стал объектом многих исследований. Заслуживают внимания работы таких ученых, как А.К. Боровков, В.М. Жирмунский, Б.Н. Путилов, Х. Паксой, К. Райхл, О. Ингёнг, Э. Зиятдинова в исследовании дастана «Алпамыш».

Большое значение имеет исследование поэмы «Алпамыш» академика А.К. Боровкова. В своем исследовании ученый, наряду с сбором и исследованием дастана «Алпамыш», высказал свои мнения о мотивах, художественности и поэтике дастана<sup>2</sup>. Академик В.М. Жирмунский и Х.Зарифов доказали, что дастан «Алпамыш» является крупным эпосом мирового масштаба. В то же время в исследованиях ученых подчеркивается близость каракалпакского героического эпоса «Алпамыс» с другими версиями, особенно сходство с узбекским народным героическим эпосом «Алпамыш», преобладание в нем древних исторических мотивов, своеобразии художественности<sup>3</sup>. В исследованиях В.М. Жирмунского<sup>4</sup> национальные версии этого эпического произведения описываются как «кунградская версия», «огузская версия», «кыпчакская версия», «алтайская версия» и раскрываются специфические особенности каждой версии.

Б.Н. Путилов изучает вопросы, непосредственно связанные со стабильностью и вариативностью, а также традицией и своеобразием, импровизаторством в тексте дастанов<sup>5</sup>. Хасан Паксой приводит сведения о попытках уничтожения дастана «Алпамыш» в советское время и о том, как народы Центральной Азии сохранили этот дастан<sup>6</sup>. Немецкий тюрколог Карл Райхл особо подчеркивает значение «Алпамыша» как основного элемента в традициях тюркских дастанов и его роль в формировании культурной самобытности тюркских народов<sup>7</sup>. Э.Зиятдинова проводит сравнительный анализ немецкого эпоса «Нибелунг» и эпоса народов Центральной Азии «Алпамыш», а также вариантов узбекского варианта Фазыла Юлдаш-оглы и вариантов каракалпакского Огуз жырау (Х.Ниязов) в национальных версиях. Исследователь обращает внимание на их поэтическую структуру, мотивы, образы и традиции<sup>8</sup>. Корейский ученый О.Ингёнг провел сравнительный анализ узбекских дастанов «Алпамыш» и корейских «Жумонг», в которых раскрыты особенности и исторические основы героических дастанов узбекского и корейского народов, доказано, что архаический пласт древней

---

<sup>2</sup> Боровков А.К. «Алпамыш» // Ўзбекистонда ижтимоий фанлар. – Тошкент, 1956. №11. – Б.77-78; Этот автор. Героическая поэма об Алпамыше // Об эпосе «Алпамыш». Материалы по обсуждению эпоса «Алпамыш» // Ответственные редакторы В.И.Чичеров и Х.Т.Зарифов. – Ташкент, 1959. – С. 61-86.

<sup>3</sup> Жирмунский В.М., Зарифов Х.Т. Узбекский народный героический эпос. – М.: ГИХЛ, 1947. – С. 519.

<sup>4</sup> Жирмунский В.М. Сказание об Алпамысе и богатырская сказка. – М.: ИВЛ, 1960. – С.335.

<sup>5</sup> Путилов Б.Н. Методология сравнительно-исторического изучения фольклора. – Л.: 1976. – С. 191-192.

<sup>6</sup> Paksoy H. Alpamysh: Central Asian Identity under Russian Rule. Hartford, Connecticut First AACAREdition, 1989. – p. 5. (171)

<sup>7</sup> Райхл К. Тюркский эпос. Традиции, формы, поэтическая структура. – М.: Восточная литература РАН, 2008. – С.383.

<sup>8</sup> Ziyatdinova E. Variation. Vergleichende Untersuchungen zum Nibelungenlied und zum zentralasiatischen Epos Alpamysh. – Bonn, Dissertation, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn, 2005. – P.342.

шаманской мифологии сыграл важную роль в возникновении и эволюционном развитии героического эпоса<sup>9</sup>.

В узбекской фольклористике в исследованиях дастана «Алпамыш» во всех его аспектах заслуживают внимания исследования<sup>10</sup> и диссертации<sup>11</sup> таких учёных, как Г. О. Юнусов, Х. Олимжон, Х. Зарифов, Т. Мирзаев, Т. Гозибоев, М. Саидов, М. Афзалов, С. Йулдошева, И. Йорматов, К. Иمامов, О. Мадаев, Г. Джалолов, М. Джураев, Б. Саримсоков, Ш. Турдимов, Дж. Эшонкулов.

Эпос «Алпамыш» также исследовали каракалпакские фольклористы и этнографы Н. Давкараев, И. Сагитов, К. Айимбетов, К. Максетов, Х. Есбергенов, С. Бахадырова, Дж. Хошниязов, Н. Алламбергенова<sup>12</sup>.

Особое значение имеют мнения Х.Т. Зарифова об основных мотивах, художественно-идейных особенностях эпоса «Алпамыш», Т. Мирзаева при глубоком анализе различий и сходств вариантов эпоса. В монографической

<sup>9</sup>Ингёнг О. «Алпомиш» ва «Жумўнг» достонларининг қиёсий типологияси: Филол. фан. док. дисс. автореф. – Тошкент, 2014. –Б. 219.

<sup>10</sup>Юнусов Ф.О. «Алпомиш» достони // Билим ўчоғи. – Тошкент, 1923. – № 2-3. – Б.37–39; Олимжон Х. Сўзбоши ўрнида. «Алпомиш» достонининг биринчи нашрига ёзилган сўзбоши // Алпомиш – ўзбек халқ қахрамонлик эпоси. – Тошкент: Фан, 1999. – Б. 82–86; Зарифов Х.Т. Основные мотивы эпоса Алпамыш // Об эпосе «Алпамыш». – Ташкент: Фан, 1959. – С.6–25; Мирзаев Т. Алпомиш достонининг ўзбек вариантлари. – Тошкент: Фан, 1968. – Б.120; Ғозибоев Т. Фозил Йўлдош ўғлининг «Алпомиш» достони // Наманган давлат педагогика институтининг илмий асарлар тўплами. – Наманган, 1957. – Б. 27–77; Саидов М. Ўзбек достончилигида бадий маҳорат. – Тошкент: Фан, 1969. – Б.70– 144; Афзалов М. «Алпомиш» достонининг вариантлари ҳақида // Шарқ юлдузи – 1956. – 7-сон. – Б.107–117; Имомов К. «Алпомиш» достонининг айрим хусусиятлари // «Алпомиш» ўзбек халқ қахрамонлик эпоси. – Тошкент, Фан, 1999. – Б. 96-115; Этом автор. «Алпомиш» эпосининг айрим хусусиятларига доир // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1999. –№1.– Б.12-16; Этом автор. «Алпомиш» эпосида образлар тизими // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1999. – № 4. – Б. 9-13; Этом автор. «Алпомиш» достонида кураш мотиви // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2000. – № 6. – Б. 28-29; Жалолов Ф. «Алпомиш» достони ва эртақлар // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1999. –№2. – Б.41-44; Жўраев М. «Алпомиш» достонида мифологик образлар // «Алпомиш» –Ўзбек халқ қахрамонлик эпоси. – Тошкент: Фан, 1999. – Б. 147-157; Саримсоқов Б. «Алпомиш» эпоси ҳақида уч этюд // «Алпомиш» – ўзбек халқ қахрамонлик эпоси. – Тошкент: Фан, 1999. – Б.115-140; Турдимов Ш. Алплик тизими ҳақидаги тасаввурлар ва «Алпомиш» достони // «Алпомиш» – ўзбек халқ қахрамонлик эпоси. – Тошкент: Фан, 1999. – Б.159; Этом автор. Турдимов Ш. Этнос ва Эпос. – Тошкент: O‘zbekiston, 2011. – 96 б; Эшонқулов Ж. Ўзбек фольклорида туш ва унинг бадий талқини. – Тошкент: Фан, 2011. – 304 б.; Этом автор. Эпосда ғайритабий туғилиш мотиви // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2000. – № 4.– Б.18-21.

<sup>11</sup>Йўлдошева С. Поэтика узбекского героического эпоса «Алпамыш» (сюжетобразующие мотивы, сравнение и эпитет). Автореф. канд. ... дисс. – Ташкент, 1984. – Б.65.; Ёрматов И. Ўзбек халқ қахрамонлик эпоси поэтикаси: Филол. фан. докт. ... дисс. автореф. – Тошкент, 1994 – Б.70.

<sup>12</sup>Дэўкараев Н. Шығармаларының толық жыйнағы. 2-том. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1977.– Б.233-263; Сағитов И.Т. Қарақалпақ халқының қахарманлық эпосы. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1986. – Б.202-246; Айымбетов Қ. Өткен күнлерден елеслер. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1972. – Б.195-199; Этом автор. Халық даналығы. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1988. – Б. 87-97; Максетов Қ. Қарақалпақ қахарманлық дәстанларының поэтикасы. – Ташкент: Фан, 1965.–Б.334; Этом автор. Қарақалпақ фольклористикасы. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1989.– Б. 246-271; Этом автор. Алпамысты атқарған жыраўлар. Соңғы сөз // «Алпамыс». – Нөкис: Қарақалпақстан, 1960. – Б. 374-379; Өгиз жыраў хәм ол атқарған «Алпамыс» дәстаны // «Әмиўдәрья», 1985. – №8. – Б. 87-91; Бахадырова С. Өгиз жыраўдың «Алпамыс» дәстаны ҳаққында // ӨзССРИАҚҚФ Хабаршысы, 1990. – №3. – Б. 105-108; Хошниязов Ж. Қарақалпақ халық дәстаны «Алпамыс». – Нөкис: Билим, 1992. 1992. –Б. 140; Есбергенов Х., Хошниязов Ж. Этнографические мотивы в каракалпакском фольклоре. – Ташкент: Фан, 1988. – С.155.; Хошниязов Ж. «Алпамыс» дәстанының жыйналыўы хәм изертлениўи // ӨзРИА ҚҚБ Хабаршысы, 1974. – №4.– Б.118-123; Этом автор. «Алпамыс» атамасы ҳаққында// ӨзРИА ҚБ Хабаршысы. – Нөкис, 1975. - № 3. – Б.82-83. Этом автор. «Алпамыс» атамасы ҳаққында // ӨзРИА ҚҚБ хабаршысы, 1975. – №3. – Б.82-83; Алламбергенова Н.Г. «Алпомиш» достонининг ўзбек ва қарақалпақ версиялари қиёсий типологияси: Филол. фан. бўйича фалсафа докт. (PhD) ... дисс. автореф. – Тошкент, 2019.–Б. 49.

работе, в которой Т. Мирзаев сравнивает узбекскую версию дастана «Алпамыш» и более тридцати вариантов, научно обосновывает сбор и изучение дастана по национальной версии, его распространение среди узбеков, различия между версиями и вариантами и художественно-идейные особенности дастана. В этом научном исследовании ученый, наряду с сравнительным изучением отличий узбекской версии друг от друга, национальных особенностей, высказывает ряд ценных мнений о сюжете, ведущих мотивах дастана и их эволюции<sup>13</sup>. И. Сагитов уделяет большое внимание всестороннему изучению национальной версии дастана «Алпамыш»<sup>14</sup>. К. Максетов при научном обосновании поэтики каракалпакских героических дастанов тщательно использовал национальные варианты дастана «Алпамыш»<sup>15</sup>. В научной монографии Ж. Хошаниязова в качестве объекта исследования взято сравнительное изучение дастана «Алпамыш» с эпосами других народов, источники и принципы его развития<sup>16</sup>. Вышеуказанные научные труды имеют теоретико-методологическое значение в реализации целей и задач, поставленных перед исследованием. В данном исследовании два классических варианта дастана «Алпамыш» среди национальных версий двух народов отличаются тем, что они направлены на доведение до широкой общественности вклада в сравнительное исследование вариантов Фазыл Юлдаш-оглы и Огуз жырау в разрезе сюжета, мотивов и образов.

**Связь темы диссертации с планами научно-исследовательских работ научно-исследовательского учреждения, где выполнена диссертация.** Исследование выполнено в рамках фундаментального научного проекта OT-F1-76 «Вопросы подготовки к изданию 100-томника «Памятники узбекского народного творчества» и его текстологического изучения», реализуемого в Институте узбекского языка, литературы и фольклора АН РУз.

**Целью исследования** является выявление общих черт и различий между вариантом Фазыла Юлдаша узбекского и каракалпакского народного героического эпоса «Алпамыш» и вариантом Огуз жырау (Х. Ниязов) в разрезе сюжета, мотива и образов с сравнительно-типологической точки зрения, проведение их сравнительно-типологического исследования.

**Задачи исследования:**

анализ и освещение записи и изданий вариантов дастана, истории их изучения;

показать место и задачу основных мотивов в рамках сюжета путем сравнительного анализа вариантов дастана;

доказать сходства и различия основных мотивов посредством сравнительного анализа и выявить общие и основные отличительные черты в сюжетной структуре вариантов дастана;

---

<sup>13</sup>Мирзаев Т. «Алпомиш» достонининг ўзбек вариантлари. – Тошкент: Фан, 1968. – Б. 33.

<sup>14</sup>Сагитов И.А. Каракалпак халқының қахарманлық эпосы. – Некис: Қарақалпақстан, 1986. – Б. 345.

<sup>15</sup>Максетов Қ.М. Қарақалпақ қахарманлық дәстанларының поэтикасы. – Ташкент: Фан, 1965. – Б. 334.

<sup>16</sup>Хошаниязов Ж. Қарақалпақ қахарманлық дәстаны «Алпамыс». – Некис: Билим, 1992. – Б. 140.

доказать сходства и различия основных образов в вариантах дастана путем сравнительного анализа.

**Объектом исследования** выбраны вариант Фазыла Юлдаша-оглы узбекского народного героического эпоса «Алпамыш» и вариант Огуз жырау (Х. Ниязов) каракалпакского народного героического эпоса «Алпамыс».

**Предметом исследования** являются научные результаты, полученные на основе сравнительного анализа типологии узбекских и каракалпакских народных эпосов, этапы историко-эволюционного развития, сведения, связанные с выявлением схожих и своеобразных отличий народных эпосов.

**Методы исследования.** При освещении темы исследования использовались сравнительно-типологический, историко-генетический, структурный методы анализа.

**Научная новизна** исследования заключается в следующем:

проанализированы записи и издания вариантов дастана, история их изучения, а также подтверждено мнение ученых, что узбекские (Фазыл Юлдаш-оглы) и каракалпакские (Огуз жырау) варианты дастана «Алпамыш» являются самыми классическими среди национальных версий;

были сопоставлены варианты, выявлены общие и отличительные стороны в сюжете и образах; обосновано, что основные мотивы, такие как чудесное рождение, имя, сообщение от невесты, первое испытание храбрости, выбор коня, испытание сил с конём, героическая дружба, имеют свои отличия в вариантах;

сравнительный анализ вариантов дастана показывает, что в каждом из них присутствуют различные инварианты устойчивых мотивов, каждый вариант служит для доказательства преобладания архаичных элементов в сюжете, мотивах, образах и древности дастана;

в дастане раскрывается сохранение архаических рудиментов в формировании образа эпического коня, участие древних мифологических понятий, мировоззрения в традициях создания эпоса.

**Практические результаты** исследования состоят в следующем:

впервые в качестве объекта исследования изучен сравнительный анализ двух классических вариантов внутри национальных версий в разрезе сюжета, мотивов и образов;

собраны сведения о записи и публикации вариантов дастана и комплексно изучены на основе теоретических концепций мирового фольклора;

узбекский (Фазыл Юлдаш) и каракалпакский (Огуз жырау) варианты дастана «Алпамыш» являются самыми классическими вариантами среди национальных версий, что подтверждено мнением ученых;

роль мотивов в структуре дастана была отдельно изучена, и было доказано, что основные мотивы, такие как чудесное рождение, имя, сообщение от невесты, первое испытание храбрости, выбор коня, испытание сил с конём, героическая дружба имеют свои различия в вариантах.

**Достоверность результатов исследования** объясняется тем, что использованные подходы, методы и теоретические данные получены из достоверных научных источников, представленные анализы основаны на сравнительно-историческом, сравнительно-типологическом методах анализа, теоретические идеи и выводы, представленные в статьях, опубликованных в республиканских и международных научных изданиях по теме, внедрены в практику, полученные результаты подтверждены компетентными структурами.

**Научная и практическая значимость результатов исследования.** Научная значимость результатов исследования заключается в теоретических выводах, научных решениях и выводах, сделанных по генезису, типологии и поэтике эпоса «Алпамыш», а также в научно-теоретических мнениях, высказанных по поводу каракалпакских народных эпосов. Эти результаты могут служить теоретической основой для проведения сравнительно-исторических, историко-типологических и историко-генетических исследований устного эпического наследия тюркских народов, а также для раскрытия творческой самобытности жырау-бахши. Практическая значимость результатов исследования проявляется в том, что они служат научным источником при подготовке учебников, учебных пособий, научно-методических рекомендаций, академических и популярных изданий фольклорных произведений по узбекскому и каракалпакскому фольклору.

**Внедрение результатов исследования.** На основе научных результатов, полученных при сравнительном изучении генезиса, типологии и поэтики узбекского (Фазыл Юлдаш) и каракалпакского (Огуз жырау) вариантов дастана «Алпамыш»:

Результаты научно-теоретических выводов, полученных при сравнительном изучении типологии и поэтики узбекского (Фазыл Юлдаш) и каракалпакского (Огуз жырау) вариантов дастана «Алпамыш», были использованы в фундаментальном исследовательском проекте № FA-F-1-005 на тему «Изучение истории каракалпакского фольклора и литературоведения» (2017-2020 гг.) в соответствии с планом научных работ Каракалпакского научно-исследовательского института гуманитарных наук Каракалпакского отделения Академии наук Республики Узбекистан на 2017-2020 годы (Справка №488/1 от 21 октября 2024 года Каракалпакского научно-исследовательского института гуманитарных наук Каракалпакского отделения Академии наук Республики Узбекистан). В результате взгляды, связанные с сравнительной типологией вариантов узбекских и каракалпакских героических дастанов, обогащены новыми научно-теоретическими сведениями в науке фольклористики.

Использован на международных конференциях по художественному переводу и поэзии, организованных Союзом писателей Узбекистана, при подготовке к изданию многотомного сборника книг «Жемчужины каракалпакской литературы», при проведении кружков и повышения мастерства для повышения художественного и теоретического мастерства

молодых писателей (Справка Союза писателей Каракалпакстана №01-03/865 от 16 октября 2024 года). В результате статьи были использованы для формирования у подрастающего поколения чувства патриотизма, национального самосознания, национальной гордости и повышения знаний по фольклористике.

Научно-теоретические выводы исследования в связи с 90-летием записи варианта Огуз жырау эпоса «Алпамыс» были использованы в радиопередачах «Ruwxıylıq bostanı» Каракалпакского радио (Справка телерадиокомпании Каракалпакстана №8374 от 21 июня 2024 года и №3401 от 25 июня 2024 года). В результате посредством источников исследования слушателям радиопередач на литературно-художественные темы посредством новой информации о богатом нематериальном культурном наследии, созданном нашим народом, роли и значении системы многовековых ценностей в духовном развитии молодого поколения были доведены до широких зрителей такие вопросы, как публикация и изучение дастанов.

**Апробация результатов исследования.** Результаты исследования обсуждались на 5 научно-практических конференциях, в том числе на 2 международных и 3 республиканских научно-практических конференциях.

**Публикация результатов исследования.** По теме диссертации опубликовано 14 научных работ, из них 9 журнальных статей, в том числе 6 в республиканских и 3 в зарубежных журналах, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских диссертаций.

**Структура и объем диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и приложения. Объем диссертации составляет 141 страниц.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснованы актуальность и востребованность темы диссертации, сформулированы цель, задачи, объект и предмет исследования, показано соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики, изложены научная новизна и практические результаты исследования, раскрыты научная и практическая значимость полученных результатов, приведены сведения о внедрении результатов исследования в практику, опубликованных работах и диссертации.

Первая глава диссертации называется **«Запись, публикация и исследование вариантов дастана «Алпамыш» Фазыла Юлдаш-оглы и Огуза жырау»** в первом параграфе говорится о **«Записи, публикации и исследование вариантов дастана «Алпамыш» Фазыла Юлдаш-оглы и Огуза жырау»**. Героические эпосы являются неотъемлемой частью нашего национального наследия, сокровищницей многовекового исторического развития нашего народа, его исторически сложившихся национальных

особенностей, обычаев, традиций, верований и надежд. Дастан «Алпамыш» широко распространена среди узбеков, каракалпаков, казахов, таджиков, а также среди башкирских, татарских и других тюркских народов Средней Азии. «Алпамыш» является одним из самых популярных и любимых произведений народа среди героических дастанов, и первый его вариант среди тюркских народов был записан в 1896 году неизвестным человеком у знаменитого каракалпакского жырау Жиемулата Бекмухамеда-угли из Турткуля по просьбе А. Диваева (1855-1933). А. Диваев опубликовал этот вариант в 1902 году на каракалпакском и русском языках в Ташкенте. Однако в данном варианте повествуется лишь часть эпоса. Следует отметить, что первыми полностью записанными вариантами узбекских и каракалпакских народных национальных версий являются вариант Огуз жырау (1934) и вариант Фазыла Юлдаша-оглы (1928). Также, по мнению наших ученых, эти варианты являются классическими среди узбекских и каракалпакских народных версий. В 1934 году К. Айымбетов вместе с С.П. Толстовым участвовал в научной экспедиции, собирая обычаи и другие ценные сведения, а также записал эпос «Алпамыш» от Хожамбергена Ниязова (Огуз жырау). Вариант эпоса «Алпамыш», записанный К. Айымбетовым от Огуз жырау, был издан отдельной книгой в 1937 году в московском издательстве художественной литературы с предисловием Шымбайлык (Назир Турекулов). В предисловии к дастану Назира Турекулова «Алпамыш» вариант Огуза жырау с названием «Два слова для читателей об Алпамыше» объем статьи состоит из пяти страниц. В статье в основном говорится о значении фольклора для каракалпакского языка и литературы, истории. Он пишет о необходимости собирать такие поэмы, как «Алпамыш», «Едиге», «Коблан», пословиц, поговорок, говорит о важности сбора фольклорного наследия, напоминает о том, что духовное, культурное и литературное словесное наследие каждого народа находится в фольклоре. В статье говорится, что эпос «Алпамыш» был записан Огуз жырау в сентябре 1934 года, а взгляд на эпос «Алпамыш» того времени говорит, что «это литературное наследие, оставшееся от феодального периода», и он завершает словами «необходимый материал для истории каракалпаков», «пусть наша молодежь изучает историю, пусть изучает язык». В 1937 году в Москве было издано первое издание варианта дастана «Алпамыш» Огуз жырау. Хотя автор статьи в предисловии к книге назван «Шымбайлык», редактор книги – Н. Торекулов. В последующих изданиях дастана не приводится предисловие, написанное Н. Торекуловым. Этот вариант был опубликован в 1941 году А. Шамуратовым в Ташкенте и Турткуле. Как указывает К. Айымбетов, дастан был опубликован еще раз в 1941 году в городе Самарканде. В 1981 году включен в 20-й том (7-й том) каракалпакского фольклора, подготовленный К. Байниязовым и Н. Айымбетовым. На основе этого издания в 1990 году в издательстве «Каракалпакстан» вышла отдельная книга. В 1995 году подготовлена к изданию 5-томная книга каракалпакского фольклора (1-том), в 2007 году подготовлена к изданию учеными С. Бахадыровой, К. Байниязовым, Ж.

Хушниёзовым, А. Альниязовым и издана в 1-м томе 1-8 томов многотомника каракалпакского фольклора.

Летом 1922 года известный ученый Гази Олим Юнусов, совершая научную поездку по Сырдарье и Самарканду, записал часть дастана «Алпамыш» в рукописи около 50 страниц от Хамрокула бахши и Фазыла Юлдаша-оглы и опубликовал некоторые отрывки в журнале «Билим учоги». К сожалению, рукопись утеряна, так как после несправедливого ареста Гази Олима Юнусова в 1937 году все собранные им фольклорные материалы были уничтожены. Поэму «Алпамыш» Фазыла Юлдаша-оглы записал в 1928 году Махмуд Зарифов, и этот экземпляр был опубликован в 1939 году в хрестоматии «Узбекский фольклор» Ходи Зарифова. Поэт Хамид Алимджан опубликовал этот экземпляр со вступительным словом в 1939 году, а в 1957-58 годах это издание было переиздано во второй и третий раз. Последние издания были опубликованы в 1979 году в многотомнике «Узбекское народное творчество», а в 1985 году - повторно. Издается в 1987 году в серии «Школьная библиотека», в 1992-1993 годах в двух томах, в 1998, 2010, 2011 годах отдельно, в 1999 году с научным переводом на русский язык. Данный экземпляр является академическим изданием, подготовленным на двух языках, русском и узбекском, и содержит 832 страницы, кроме нотных записей. Дастан была переведён на русский язык Л.М. Пенковским и издана отдельно в 1949 году в Москве с предисловиями М. Шайхзаде и В. Жирмунского, позже несколько дополнена переводчиком и опубликована в Ташкенте (1958, 1974, 1998), Москве (1958, 2009), Ленинграде (1982). Также в последние годы этот вариант дастана переведен и издан на турецкий (2000 год, Анкара) и казахский язык (2013 год, Кызылорда). 1-2 тома стотомной книги «Узбекские народные творческие памятники», вышедшие в 2015 году, посвящены варианту дастана «Алпамыш» Фазыла Юлдаша-оглы. Все издания Фазыла Юлдаша-оглы узбекского народного героического эпоса «Алпамыш» основаны на рукописной копии, записанной М. Зарифовым в 1928 году. Данная рукопись состоит из 946 страниц (подпись М. Зарифова) и хранится в архиве Института узбекского языка и литературы, фольклора Академии наук Узбекистана как государственная собственность под инвентарным номером 18.

Огуз жырау (Хожамберген Нияз-оглы) родился в 1878 году за западе города Чимбай, в конце Кегейлийского канала, в кишлаке Кайшылы. В сорокалетнем возрасте он становится учеником Бекимбета жырау, ученика Нурабыллы жырау, продолжателя школы знаменитого Соппаслы Сыпыра жырау. На кобузе он исполнял только героические поэмы и толгау. Фазыл Юлдаш-оглы родился в 1872 году (ранее Бахмальский район Джизакской области) в селе Лайка Будана Булунгурского района Самаркандской области. В 20 лет он станет учеником односельчанина и наставника Юлдаш шаира. Юлдаш поэт был учеником известного бахши Булунгурской школы дастанов Юлдашбулбула, который с любовью пел героические дастаны.

Научные источники были изучены для получения информации о записи и публикациях эпоса «Алпамыш» в вариантах Фазыл Юлдаш-оглы и Огуз жырау, а также для обобщения теоретических взглядов и мнений, связанных с темой, и создания теоретической основы. Были изучены биографии Фазыл Юлдаш-оглы и Огуз жырау, традиции наставничества и ученичества, а также школы бахши, к которым они принадлежали. Собрана и проанализирована информация о записи и различных публикациях эпоса «Алпамыш» в вариантах Фазыл Юлдаш-оглы и Огуз жырау в разные годы.

Второй параграф первой главы называется *«Научный анализ исследования классических вариантов»*. Известно, что в первые годы прошлого века ученые занимались написанием и изданием дастана «Алпамыш». Вопрос научного изучения дастана «Алпамыш» более или менее отражен в статьях и комментариях к книгам некоторых ученых, а также в трудах зарубежных специалистов, проявивших интерес к нашей национальной духовной культуре. Последние этапы исследования направлены на изучение содержания, идеи и художественности объекта. Исследования включают такие проблемы, как генетический сравнительный тип дастана, типологические методы, мотивационные единицы, сюжетные параллели, композиционная целостность, создание художественного образа и мастерство исполнителей жырау и бахши. Дастан «Алпамыш» и другие народные дастаны открыли путь к разработке глубоких аналитических концепций, направленных на решение сложных эпических проблем. В первые годы по каракалпакским дастанам и их проблемам было написано несколько докторских и кандидатских диссертаций практического и теоретического значения, опубликовано множество монографических работ. Примером могут служить работы И. Сагитова, Н. Даукараева, К. Айимбетова, К. Максетова, О. Кожурова, С. Бахадыровой, Ж. Хошниязова и других ученых. Н. Даукараев отмечает, что существуют большие различия в вариантах Фазыла Юлдаш-оглы и Огуз жырау «Алпамыш», и эти различия проявляются в языке, построении, характере героев и отраженных видах жизни общества. Раздел научной монографии И. Сагитова «Қарақалпақ халқының қахарманлық эпосы» состоит из исследований, посвященных изучению дастана «Алпамыш», о последовательном рассмотрении которого И. Сагитов писал: «Сравнительное изучение различных национальных версий Алпамыша, выявление общих черт и особенностей между ними выполнено еще недостаточно»<sup>17</sup>. К. Максетов в своих исследованиях высоко оценивает этот вариант и отмечает: «Этот вариант дастана «Алпамыш», данный Огуз жырау, считается одним из лучших образцов фольклора по своему художественному своеобразию»<sup>18</sup>. С. Бахадырова поддерживает мнение вышеуказанных ученых Н. Даукараева, И. Сагитова, К. Максетова о том, что «вариант Огуз жырау является наивысшим в идейно-художественном аспекте». По его мнению, главное своеобразие «Алпамыша», рассказанного Огузом жырау, –

<sup>17</sup>Сағитов И.Т. Қарақалпақ халқының қахарманлық эпосы. – Нөкіс: Қарақалпақстан, 1986. – Б. 186.

<sup>18</sup>Максетов Қ. Дәстанлар, жыраулар, бақсылар. – Нөкіс: Қарақалпақстан, 1992. – Б. 207.

лаконичность объема, глубина содержания, малое количество дополнительных сюжетов, художественность языка, обилие слов религиозных верований, пророков<sup>19</sup>. В ряде своих статей и монографических исследований по дастану «Алпамыш» Ж. Хошниязов с большим вниманием относится к эпическим сведениям в варианте дастана Огуз жырау и особо подчеркивает, что имеет необходимые сведения при их научном анализе. Вариант Огуз жырау нельзя назвать самым совершенным, идеальным, но он сохранил последовательность событий и этапы развития сюжета дастана. От других вариантов отличается периодом исполнения и записи. Прошло 25 лет, прежде чем был записан новый вариант, и в этот период он стал популярен среди народа, стабилизировав систему сюжета. Поэтому изучение этого варианта в научных исследованиях и сравнение с другими версиями поможет определить место национального эпического творчества. При изучении дастанов тюркоязычных народов накоплен большой опыт по генетическим и типологическим взаимосвязям, однако существуют проблемы при анализе сюжетов и мотивов. Чувствуется необходимость оценки генетических и типологических особенностей сюжетов и событий методом синтеза.

В качестве научного исследования признается предисловие к дастану «Алпамыш», написанное Хамидом Алимджаном, когда впервые был опубликован вариант Фазыла Юлдаша-оглы в 1939 году. В этой статье особо подчеркивается, что «Алпамыш» является любимым произведением не только узбекского народа, но и других тюркских народов, таких как казахи, киргизы, туркмены и каракалпаки.

Известный ученый, основатель узбекской фольклористики Ходи Зарифов вместе с подготовкой к изданию варианта дастана «Алпамыш» Фазыла Юлдаша-оглы в сотрудничестве с В.М. Жирмунским в монографии «Узбекский народный героический эпос» представил ценные идеи о создании и распространении дастана, истории формирования сюжета дастана, основных мотивах.

Х. Зарифов считает, что основные мотивы дастана возникли на побережье Сырдарьи и на территории Аральского моря. Т. Мирзаев изучил узбекские варианты дастана как единую систему и в 1965 году защитил кандидатскую диссертацию на тему «Узбекские варианты «Алпамыша». Эта работа была оценена как важное достижение в направлении эпических исследований в фольклоре тюркских народов. Т. Мирзаев в своей работе сравнивает узбекские версии и варианты эпоса «Алпамыш» и указывает, что «вариант эпоса «Алпамыш» Фазыла Юлдаша-оглы идейно и художественно совершенен и считается самым полным среди узбекских вариантов эпоса»<sup>20</sup>.

Другие ученые, в том числе Г. Джалолов и М. Джураев изучили генетические корни и мифологические образы дастана и внесли свой вклад в определение их ценности для народного эпоса. В то же время профессора Ш.

---

<sup>19</sup>Бахадырова С. Өгиз жыраўдың «Алпамыс» дәстаны ҳаққында // ӨзРИА ҚҚБ. Хабаршысы, 1990. №3. – Б. 105-107.

<sup>20</sup>Мирзаев Т. Алпомиш достонининг ўзбек вариантлари. – Тошкент: Фан, 1968. – Б. 33.

Турдимов и Ж. Эшонкулов широко проанализировали систему альп-богатырства и мотивы сновидений в эпосе «Алпамыш».

Проведен ряд научных работ по изучению версий дастанов тюркских народов в сравнении с героическими эпосами народов мира. Особого внимания заслуживают работы таких ученых, как А.К. Боровков, В.М. Жирмунский, Б.Н. Путилов, Х.Б. Паксой, К. Райхл, а также диссертации таких исследователей, как О. Ингенг и Э. Зиятдинова.

Вторая глава называется **«Основные мотивы, общие черты и особенности в сюжете в классических вариантах»**. Первый параграф этой главы посвящен **«Сравнительному анализу основных мотивов»**, в котором определено место ведущих мотивов в сюжете и сравнительно исследовано на примере вариантов. В героических эпосах народов мира можно увидеть множество мотивов, описывающих социальные и духовно-культурные ценности народа. Б.Н. Путилов объясняет мотив как одну из основных частей, составляющих сюжет эпоса. Он показывает, что каждый мотив связан с основным сюжетом и вместе с другими мотивами образует единую систему. Среди ученых-фольклористов В. Жирмунский, Э. Мелетинский, В. Пропп, В. Путилов, М. Габдуллин, Х. Зарифов, Т. Мирзаев, Б. Саримсаков, И. Сагитов, К. Максетов, Ш. Ыбраев, Ж. Хошниязов, М. Жураев, Ж. Эшонкул в своих исследованиях анализируют мотивы в дастанах. В.М. Жирмунский разделил сюжеты эпосов тюркских народов, в том числе эпоса «Алпамыш» на мотивы, широко сравнил и проанализировал их. Он определяет, что каждая сюжетная линия дастана «Алпамыш» содержит множество мотивов. В прологе дастана В. Жирмунский выделяет такие мотивы, как бездетность, чудесное рождение, наречение именем героя, обладание необычным качеством (неуязвимость), героическое детство, выбор коня, испытание коня и испытание героя<sup>21</sup>. Х. Зарифов уделяет большое внимание выделению и анализу основных мотивов дастана «Алпамыш»<sup>22</sup>. Т. Мирзаев глубоко анализирует мотивы в вариантах узбекской версии дастана, указывает на различия и общие черты между ними<sup>23</sup>. С. Юлдашева рассматривает конфликт между братьями-сватами и переселение одного из них как мотив, создающий сюжет в варианте дастана Фазыла Юлдаша-огл<sup>24</sup>. И. Ёрматов анализирует условность и художественное обоснование (мотивировка) дастана, анализирует такие мотивы, как бездетность, оскорбление, благословение, прибежище, получение второго имени (получение героического имени), закят, переселение.<sup>25</sup> Н. Алламбергенова, говоря, что общими и основными мотивами для узбекской и каракалпакской национальных версий дастана «Алпамыш» являются шесть,

---

<sup>21</sup> Жирмунский В. Сказание об Алпамыше и богатырская сказка. – М.: Изд-во восточной лит-ры, 1960. – С. 335.

<sup>22</sup> Зарифов Х.Т. Основные мотивы эпоса «Алпамыш», //сб. «Об эпосе «Алпамыш». – Ташкент: Изд-во АН УзССР. – С. 6-25.

<sup>23</sup> Мирзаев Т. «Алпомиш» достонининг ўзбек вариантлари. – Тошкент: Фан, 1968. – Б.169.

<sup>24</sup> Ёўлдошева С. Поэтика узбекского героического эпоса «Алпамыш» (сюжетообразующие мотивы, сравнение и эпитет). Автореф. канд. ... дисс. – Ташкент, 1984.– С. 64.

<sup>25</sup> Ёрматов И. Ўзбек халқ қахрамонлик эпоси бадиияти. Докт. ... дисс. автореф. – Тошкент: 1994.– Б. 70.

указывает следующие: а) свадьба, проводимая в связи с бездетностью и рождением ожидаемого героя; б) присоединение семьи Барчина к калмыцкому краю, разлука; в) поездка; г) испытание; д) победа над врагом; е) свадебные мотивы<sup>26</sup>. В большом исследовании по поэтике героического эпоса казахского народа Ш. Ибраев уделил особое внимание сюжетному инварианту, характерному для структуры героического эпоса, и выделил основные мотивы в героических эпосах<sup>27</sup>. В прологе вариантов эпоса «Алпамыш» в двух национальных версиях важное значение имеют сведения о родителях героев. Здесь заметны различия в версиях двух народов: в варианте Огуз жырау говорится, что Байбури и Байсары были друзьями и богатыми людьми, тогда как в варианте Фазыла Юлдаша-оглы они представлены как родственники, дети одного отца, причем Байбури был царем, а Байсары – богатым человеком. К. Максетов, анализируя вступительную часть эпоса, отмечает, что мотив богатых и царственных родителей героя широко распространен в эпосах узбекского и казахского народов. Он связывает этот традиционный мотив с мечтами и желаниями создателей эпоса, указывая, что образ богатого человека с одной стороны символизирует богатство, а с другой – является примером лучших родителей.

Особое внимание следует уделить мотиву бездетности родителей в героических эпосах. В варианте Фазыла Юлдаша-оглы этот мотив представлен как насмешка над богатыми за их бездетность на свадьбе, что также встречается в эпосах Коркут-ата. В варианте Огуз жырау мотив бездетности передается через переживания по этому поводу. Мотив переживания из-за бездетности в варианте Огуз жырау выражен в словах Байбури к Байсары: в словах «Если мы умрем, кто станет хозяином оставшегося Байсына?» проявляется этот мотив. Этот мотив также присутствует в алтайских героических сказках. В соответствии с мотивом просьбы о ребенке у Бога, Байбури и Байсары просят у Бога ребенка и делают обет. Оба богатых человека в этом месте становятся побратимами, скрепив обет. Их желания исполняются, и их жены беременеют. В варианте Фазыла Юлдаша-оглы мотив просьбы о ребенке проявляется через паломничество у святых мест. Байбури и Байсары проводят сорок дней у мавзоля Шахымардана, прося ребенка, и в результате их жены беременеют. В этом варианте мотив необычного рождения героя включает также мотив ухода отцов на охоту, который встречается и в мировом фольклоре. В эпосе мотив наречения героя именем в варианте Огуз жырау описан кратко, то есть с рождения его называют «Алпамыс». Мотив наречения героя именем в варианте Фазыла Юлдаша-оглы описан подробно: через сорок дней после рождения приходит Шахымардан-пир и называет его Хакимбек. Мотив ссоры Байбури и Байсары в варианте Огуз жырау происходит во время игры в купкари, а в варианте Фазыла Юлдаша-оглы – из-за заката. В варианте

---

<sup>26</sup> Алламбергенова Н.Г. “Алпомиш” достонининг ўзбек ва қорақалпоқ версиялари қиёсий типологияси: Филол. фан. бўйича фалсафа докт. (PhD) ... дисс. автореф. – Тошкент, 2019.–Б. 49.

<sup>27</sup> Ш. Ибраев. Эпос элми. Қазақтың батырлық жырларының поэтикасы.– Алматы. Ғылым, 1993. – Б. 248.

<sup>27</sup> Қарақалпақ фольклоры (көп томлық). 1-8 томлар. – Нөкіс: Қарақалпақстан, 2007. – Б. 5.

Фазыла Юлдаша-оглы присутствуют мотивы обучения в школе, первого испытания на доблесть или наречения альпом, а также мотивы, связанные с калмыцкими альпами. В варианте Огуз жырау подробно описаны мотивы, где мать сжимает в руке кууырмаш (жареную пшеницу) и узнает правду, испытание силы с конем и борьба с Караджаном. Различия между двумя вариантами также заметны в мотивах выбора коня, снов, одиночества, темницы и многих других. В общем, хотя эти мотивы присутствуют в обоих вариантах, заметны значительные различия. В мотиве выбора коня в варианте Фазыла Юлдаша-оглы Култой получает укрюк от своего деда Добонбия и несмотря на то, что конь Алпамышу не нравится, принимает его как судьбу. В варианте Огуз жырау герой испытывает силу с конем, и держась за его хвост, не отпускает его.

В общем, сравнительно-типологический анализ основных мотивов героического эпоса «Алпамыш» в двух национальных версиях позволил не только определить устойчивость эпической традиции, но и увидеть её адаптивность к различным культурным и историческим условиям. Несмотря на изменчивость сюжетной линии и отдельных эпизодов, а также художественной техники, варианты, относящиеся к двум версиям эпоса, объединены основными мотивами, отражающими программные, общечеловеческие идеи и ценности героического эпоса. Анализ вариантов эпоса в двух национальных версиях позволил выявить следующие мотивы<sup>28</sup>:

- |  |   |
|--|---|
| 1. Предоставление информации о предках                             | 29. Вторая героическая поездка Алпамыша                 |
| 2. Предоставление информации о родителях, народе, племени          | 30. Хитрость Сурхойила и Мастонкампир                   |
| 3. Бездетность   | 31. Магической сон (опьянение Алпамыша)                 |
| 4. Оскорбления из-за бездетности                                   | 32. Темница   |
| 5. Плач  | 33. Игра Алпамыша на чанковузе                          |
| 6. Паломничество и помощь святых                                   | 34. Любовь Тавкаойим-Арзайим к Алпамышу                 |
| 7. Молитва Богу о рождении ребёнка                                 | 35. Весть от гуся                                       |
| 8. Чудесное рождение героя   | 36. Приход Караджана в темницу для спасения Алпамыша    |
| 9. Отсутствие отцов дома, уход на охоту                            | 37. Выход из темницы с помощью Бойчубара                |
| 10. Наречение имени герою  | 38. Мечь врагам и возведение Ашимкала-Кайкубата на трон |
| 11. Обладание чудесной силой                                       | 39. Приход героя на свадьбу своей                       |
| 12. Рождение героя вместе с невестой                               |   |
| 13. Сватовство (1. обручения до рождения, 2. обручение в колыбели) |   |

<sup>28</sup> Для сведения: отметим, что при сравнительном анализе мотивов мы акцентировали внимание на традиционных и ведущих мотивах, характерных для героических эпосов, так как объем варианта Фазыла Юлдаша-оглы в два раза больше объема варианта Огуза жырау.

- |  |  |
|--|--|
| 14. Обучение детей                         | жены   |
| 15. Первый героический подвиг              | 40. Состязание слов (айтишув) Култоя-Алпамыша с Барчин |
| 16. Мотив ссоры (1. купкари, 2. закят)     | 41. Узнание Алпамыша Барчин                            |
| 17. Мотив известия о невесте               | 42. Приход Алпамыша в образе Култоя                    |
| 18. Принуждение к разглашению правды       | 43. Ядгар приносит богатырский лук Алпамыша            |
| 19. Выбор коня                             | 44. Стрельба из лука                                   |
| 20. Испытание силы героя с конем           | 45. Наказание Ултана                                   |
| 21. Поиск невесты                          | 46. Свадьба  |
| 22. Мотив дружбы героя                     |  |
| 23. Богатырский поединок                   |  |
| 24. Одиночество                            |  |
| 25. Сон                                    |  |
| 26. Свадьба                                |  |
| 27. Магический сон (Караджан)              |  |
| 28. Возвращение с невестой к своему народу |  |

Несмотря на своеобразные различия вариантов, эпос сохранил ядро и содержание основных мотивов, характерных для героических дастанов. Доказано, что некоторые мотивы, встречающиеся в вариантах, имеют аналоги в эпосах тюркских народов. Хотя в двух вариантах дастана есть различия в некоторых деталях и эпизодах основных мотивов, их истинное содержание не изменилось. Это показывает, что эпос приспособлен к различным культурным и историческим условиям.

Во втором параграфе под названием «**Общие и частные черты в сюжетах вариантов**» второй главы рассматриваются общие и частные черты сюжетов двух вариантов эпоса. Во всех кунградских версиях дастана «Алпамыш» структура и содержание дастанов схожи, а художественное построение имеет свои отличия в национальных версиях и вариантах. Различия между национальными версиями проявляются в отдельных мотивах, сюжетах, эпизодах, деталях и этнографических эпизодах, описывающих национальные особенности и обычаи двух народов. Потому что это культурное наследие сохраняло многие различия в образе жизни, мировоззрении и сознании общества с появлением каждого народа. В обоих вариантах, относящихся к национальным версиям, основной идеей дастана является сохранение родового единства, борьба за сохранение семьи. Поэтика дастана, сюжетное построение в национальных версиях изучаются нашими учеными. Однако, поскольку при сравнительном анализе национальных версий они учитывали все варианты и анализировали отдельные различия, два классических варианта внутри национальных версий были полностью исследованы, а мотивы и сюжетная структура не были сравнительно проанализированы. Дастан состоит из пролога и двух основных

разделов. В первой части описывается свадебное поезде героя, то есть возвращение Барчин из калмыцкой земли с помощью Караджана. Во второй части герой отправляется в поход, чтобы спасти родителей Барчин от калмыков, и попадает в темницу. С помощью калмыцкой принцессы и Байчубара он выходит из тюрьмы, побеждает врага и возвращается на свадьбу своей жены. Убив Ултана, он освобождает свою родину и возвращает жену. В варианте Фазыла Юлдаша-оглы эпос разделен на две большие части, тогда как в варианте Огуз жырау он разделен на 23 части. Однако, несмотря на то, что К.Аймбетов разделил вариант Огуз жырау на 23 части, содержание эпоса состоит из двух основных сюжетных линий. В структуре сюжета эпоса в варианте Фазыла Юлдаша-оглы упоминаются предки Алпамыша (Дабанби, Алпынбий, Байбури) в начале эпоса, а также видны элементы генеалогии проявляющиеся через лук и стрелы весом в четырнадцать батманов, оставшихся от деда, и укрюк. В общем, хотя сюжетная линия эпоса «Алпамыш» в вариантах Огуз жырау и Фазыла Юлдаша-оглы схожа, каждый вариант имеет свои особенности. Вариант Фазыла Юлдаша-оглы в два раза больше по объему, чем вариант Огуз жырау. Тем не менее, в варианте Огуз жырау сохранены основные сюжетные линии и мотивы, характерные для героических эпосов. В варианте Фазыла Юлдаша-оглы сюжетная линия обогащена, и некоторые детали и образы, присутствующие в этом варианте, отсутствуют в варианте Огуз жырау, и наоборот. Также в обоих вариантах есть подробности о шогирме (головной убор), в варианте Огуз жырау приведены детали, похожие на советы Ашимкала с шогирме, в варианте Фазыла Юлдаша-оглы (Караджан тельпак). В обоих вариантах присутствует мотив поиска козла с колокольчиком на каждом волоске. Эти подробности обогащают общее содержание дастана и показывают уникальность каждого варианта.

Третья глава исследования называется «**Сравнение образов и художественных приемов в классических вариантах**» и состоит из двух параграфов. В первом параграфе, под названием «**Сравнительный анализ основных образов**» рассматриваются основные образы: главный герой, покровитель, соперник и помощник, а также их общие и отличительные черты в двух вариантах. В варианте Фазыла Юлдаша-оглы Алпамыш в детстве изображен умным и знающим, и в семь лет его называют альпом. С благословения Шахымардан-пира он обретает необычайную силу. Он умён и силён. Алпамыш представляет себя потомком знати из Бойсун-Кунграт. Он описывает свою доблесть словами: «Ношу белую кирасу, золотую броню, ястребом сражаю врагов». Это описание демонстрирует героизм и храбрость Алпамыша. В сюжетной линии проявляются его доблесть, справедливость и мужество. В варианте Огуз жырау он описывается как беспорядочный, шаловливый и сильный в молодости. Первым испытанием храбрости становится испытание силы с конём и единоборство с Караджаном, что выделяется в сюжете. Алпамыш представляется султаном и говорит: «Я обвяжу свои бедра золотым поясом, если я трус, то зачем я рожден от

матери», описывая себя. Его человеческие качества в разных местах описываются как доверчивый, простодушный, в некоторых местах же как вспыльчивый и добродушный. В дастане выдвигается идея о том, что он попал в темницу из-за высокомерия. В эпосах разных народов вспомогательные персонажи появляются в различных формах, в эпосе «Алпамыш»: Калдиргоч-Кансулу, Бойчибор, Кайкубод-Ашимкал, Караджан, Товкаойим-Арзайым. Путем сравнительного анализа функциональной роли образа эпического коня и его места и значения в развитии сюжета определена роль эпического коня Бойчибора в общем содержании сюжета и ведущих мотивах. Хотя задачи Бойчибора в вариантах одинаковы, существуют различия в сюжете и мотивах. В варианте Огуз жырау говорится, что Байчибор родился от водного скакуна, ветряной кобылы. В. Жирмунский подчеркивает, что «Сказки характеризуются тем, что конь богатыря имеет неказистый вид»<sup>29</sup> неказистый вид Бойчибора в дастане гласит: «Сам он рыжий и пёстрый, покрытый струпьями. С большим животом, как водяная тыква», широко изображается в различных сюжетах и эпизодах. А в варианте Фазыла Юлдаша-оглы он описывается как конь «как шелк с выгнутыми гривами». В обоих вариантах критики описывают Бойчибора как тулпар-скакуна с крыльями под мышкой. По мнению Р.С. Липеца, в эпических произведениях храбрый конь сражается не с врагами, а с их конями. Свойства богатырского коня Байчибара проявляются в том месте, где он соревновался с конями на скачках. В результате определения и сравнительного анализа значения персонажей-покровителей (Шохимардан пир, Джайылган бобо) проанализированы их роль в помощи главным героям и роль в общем содержании дастана, мифологические основы в сущности образа покровителя. Култай-бобо – образ покровителя, встречается в эпосе в мотиве выбора коня, изображается как мудрый советник, обладающий необычайной силой, помогающий герою принимать правильные решения. Образ заботливых сил, приходящих из иного мира, включает в себя персонажи Шохимардан пир и Джайылган. Шохимардан пир встречается с мотивом бездетности и поддерживает батыра на протяжении всего эпоса. Заботливый покровитель кунгратского рода Джайылган-бобо связан с тотемизмом. Коренные корни этого образа уходят в древнюю культуру. В варианте Огуз жырау уран из рода Джайылган пир Кунграта, поддерживающий батыра, по мнению ученого С. Бахадыровой, термин «Жайылган» означает широкое пастбище, он считается Дедом-Пастухом (Чупон ота), одним из пророков домусульманской религии. Джайылган бобо встречается в героическом мотиве дружбы и покровительствует герою на протяжении всего эпоса. Образы Сурхайла и старухи Мастоу занимают особое место в эпосе тюркских народов. Сурхайл известен как мать семи альпов (богатырей) и считается калмыцкой старухой. Потеряв сыновей альпов (богатырей), он начинает отомстить Алпамышу и хитростью сажает его в темницу. Этот

---

<sup>29</sup> Жирмунский В.М. Сказание об Алпамыше и богатырская сказка. – М.: Издательство восточной литературы, 1960. – С. 206.

образ сравнивается со старухой Мاستон в варианте Огуз жырау. Старуха Мاستан не имеет личной мести за Алпамыша, она нанимается за золото Тайши-хана. Мاستон кампир в эпосе тюркских народов встречается как сила, противостоящая батыру, внешне некрасивый, старый, хитрый, отрицательный персонаж. В обоих вариантах Алпамыш убивает Сурхайл-Мастона. При сравнении образов Сурхайила и старухи Мاستон в вариантах, несмотря на то, что оба варианта дастана выполняют одну и ту же функцию, в их образах выявлены некоторые различия.

Во втором параграфе третьей главы, озаглавленном **«Традиционные формулы в вариантах и их символические значения»**, анализируются традиционные формулы и их символические значения, встречающиеся в вариантах Фазыла Юлдаш-оглы и Огуза жырау эпоса «Алпамыш». Речь идет о традиционных формулах и их символических значениях, встречающихся в героических дастанах. Важнейшей особенностью фольклорного языка является его традиционность. Например, в фольклорных эпических произведениях посредством использования традиционных формул изображается психика и внешний вид героя, а также отчетливо проявляются сюжетный ход и композиционные особенности. Прекрасные поэтические строки встречаются в дастане, который считается неповторимым произведением народного творчества. Поэтические строки очень важны для оценки художественных особенностей эпоса. Следовательно, традиционные формулы, повторяющиеся в поэтических строках дастана, являются системой истинных слов, обеспечивающих связь сюжета не только в устном, художественном творчестве народа, но и в художественной литературе с древних времен до наших дней. Традиционные формулы - явление, часто встречающееся в тексте дастанов тюркских народов. Повторяющиеся в дастане образы сокола и коня имеют символическое значение. Символ сокола имеет тесную историческую связь с культурой степных кочевников. В тюркской мифологии и эпической традиции хищные или другие птицы, такие как сокол, имеют важное символическое значение. Он выражает такие свойства, как сила, свобода и связь с Богом. Соколы связываются с богом неба Тенгри, который говорит о силе духа и способности души возноситься на небо. Этот символизм широко распространен в различных тюркских эпосах и глубоко укоренился в кочевой и шаманистской культуре тюркских народов. Цветы также являются важным элементом в фольклорных произведениях. В эпическом наследии тюркских народов, в том числе в дастане «Алпамыш», цветы составляют основную часть формул. В каракалпакской и узбекской версиях дастана часто обращается к образу цветка.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В процессе сравнительного анализа версий дастана «Алпамыш» Фазыла Юлдаш-оглы и Огуза жырау (Х. Ниязова) были сделаны следующие выводы:

1. Сравнительное исследование дастана «Алпамыш», считающегося общим памятником тюркских народов, его версий и вариантов, а также изучение системы сюжетов, мотивов и образов в них является одной из важных задач, стоящих перед нашей фольклористикой. В частности, путём сравнительного изучения сюжетов, мотивов и образов варианта Фазыл Юлдаш-оглы и варианта Огуз жырау (Х. Ниязова), являющихся классическими образцами дастана «Алпамыш» узбекского и каракалпакского народов, живущих рядом на одной земле, можно получить научно-теоретические сведения, ещё неизвестные в фольклористике обоих народов.

2. В процессе изучения варианта Фазыл Юлдаш-оглы дастана «Алпамыш» и варианта Огуз жырау (Х. Ниязов) даёт возможность сравнительного исследования эпического мышления, эстетических взглядов в дастане, их индивидуального художественного мастерства, импровизации и исполнения именных жырау-бахши в двух народных жырау и бахши. Кроме того, общность узбекской и каракалпакской версий дастана «Алпамыш» объясняется близостью художественного мышления двух народов на этапах его развития, историко-генетической общностью, а также анализом сходства и различия образа жизни, верований, обычаев, традиций обоих народов.

3. Вариант дастана «Алпамыш» Огуз жырау (Х. Ниязов) является самым полным, классическим образцом среди каракалпакской версии дастана, поэтическая строка состоит из 5360 строк. Эпос была издана в 1937 году в Москве, в 1941, 1981, 1990, 1995, 2007 годах в Ташкенте, Турткуле и Нукусе. Данный эпос отличается совершенным художественной структурой, точностью сюжетной линии, архаичными мотивами и богатой системой образов. Точно так же вариант Фазыл Юлдаш-оглы дастана «Алпамыш», записанный М. Зарифовым в 1928 году, отмечается как самый совершенный классический вариант в узбекской фольклористике. Поэтому сравнительное изучение обоих дастанов в разрезе сюжета, мотива и образов позволяет точно оценить ценность этих версий.

4. Продолжается широкомасштабная исследовательская работа по вариантам эпоса «Алпамыш» Фазыл Юлдаш-оглы и Огуз жырау, а также проведены сравнительные исследования с эпосами корейских и европейских народов. Анализируя труды учёных, изучивших и исследовавших варианты эпоса «Алпамыш» по Фазылу Юлдаш-оглы и Огуз жырау, было установлено, что необходимо сделать вариант эпоса объектом научного исследования и использовать его в сравнительном изучении с другими версиями, чтобы определить место нашего национального эпического творчества в широком научном центре.

5. В ходе исследования путём сравнительно-типологического анализа двух классических вариантов в национальных версиях двух народов были

выявлены около сорока характерных для них ведущих мотивов. Проанализированы место и генезис мотивов, формирующих сюжет дастана, относящихся к версиям (чудесное рождение героя, получение вести от невесты, выбор коня) и т.д. Также в варианте Фазыл Юлдаш-оглы уделено особое внимание древним элементам и деталям при встрече с Караджаном, в варианте Огуза жырау особое внимание уделяется архаическим местам, характерным для дастанов, в мотиве испытания силы героя с эпическим конём.

6. Сравнительный анализ двух национальных версий эпоса показал, что основные мотивы – бездетность, мольба, плач, паломничества у мавзолея святых и старцев, зачатие ребенка через обращение к богу трактуются в каждом варианте в соответствии с канонами героических эпосов и сопоставимы с аналогами в мировых героических эпосах, что подтверждает их устойчивость.

7. Сравнительный анализ сюжетов вариантов позволяет глубже понять эпическую эволюцию, определить своеобразие сюжетных деталей и эпизодов в каждом варианте путем анализа типичных мест, характерных для героических эпосов. Изучение сюжетной структуры эпоса показало различия в композиционных приемах: в варианте Фазыла Юлдаша-оглы упоминание предков Алпамыша (Дабанби, Алпынби, Байбури) в начале эпоса, а также прослеживаются генеалогические элементы, проявляющиеся через лук и стрелы весом в четырнадцать батманов, оставшихся от деда, и укрюк. Мотив обучения детей в школе отражает важность воспитания и обучения в сознании народа, отраженном в эпосе. Мотив первого испытания на богатырство, в котором Алпамыш признается как богатырь, определяет своеобразие этого варианта эпоса.

8. В варианте Огуз жырау дастана «Алпамыс» были выявлены мотивы и эпизоды, характерные для образа жизни кочевого народа: спор двух сватов, связанный с игрой в купкари; обручение до рождения; героические поединки, укрощение коня, как типичные места в героических эпосах.

9. Герои эпоса «Алпамыш» в вариантах Фазыла Юлдаша и Огуз жиров проявляют этнопсихологические особенности каждого народа через свое поведение. Несмотря на различия в именах персонажей, их функции остаются одинаковыми, что заслуживает внимания. Также сходства и различия главных героев анализируются с учетом национального колорита. В частности, в варианте Фазыла Юлдаша-оглы, признание Алпамыша как альп-богатыря и классификация Барчин как альп-богатырши девушки показывают глубокие архаические корни этих образов. В варианте эпоса «Алпамыш» в изложении Огуз жырау главные герои Алпамыш и Гулпаршын отличаются высоким уровнем реализма, что отличает его от версии Фазыл Юлдаш. Образ Джайылган бобо имеет глубокие архаические корни и связан с тотемизмом. Образ Мастон кампир является архаическим и связан с мифологическим образом матриархального периода, что свидетельствует о сохранении древних мифологических элементов в этом эпосе.

10. В процессе сравнительного анализа отрицательных образов в вариантах эпоса «Алпамыш» Фазыла Юлдаш-оглы и Огуза жырау удалось выявить сходства и различия между этими образами. Следовательно, в варианте дастана «Алпамыш» Фазыла Юлдаш-оглы объем больше, сюжетная линия, количество образов и персонажей в эпизодах больше. Хотя размер варианта Огуз жырау небольшой, основные образы и герои занимают свое место в основной сюжетной линии. Кроме того, особое внимание уделено сравнительному анализу образа Бойчибора в вариантах. Образ Бойчибора изображен как божественный конь, как и коней главных героев традиционных дастанов. В варианте Фазыла Юлдаша-оглы Байчибор отличается такими мифологическими признаками, как рост хвоста в сорок сажень. В варианте Огуз жырау было установлено, что Байчибор произошел от водяного кобылы и кобылы ветра. Проанализированы понятия, связанные с водным скакуном у тюркских народов.

11. Особое место в сюжете и статистике дастанов занимают «устойчивые стихотворные строки», «традиционные формулы» в вариантах дастана «Алпамыш» Огуз жырау и Фазыла Юлдаш-оглы. В частности, использование традиционных формул в фольклорных эпических произведениях описывает психику и внешний вид героя, а также влияет на сюжет и композицию дастана. Следовательно, традиционные формулы, повторяющиеся в поэтических строках вариантов «Алпамыш» Огуза жырау и Фазыла Юлдаш-оглы, являются системой истинных слов, обеспечивающих сюжетную связь не только в устном художественном творчестве народа, но и в художественной литературе с древних времен до наших дней.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc. 02/30.12.2019.Fil.46.02 FOR AWARDING  
SCIENTIFIC DEGREES AT THE INSTITUTE OF UZBEK LANGUAGE,  
LITERATURE AND FOLKLORE  
INSTITUTE OF UZBEK LANGUAGE, LITERATURE AND FOLKLORE**

**TURDIMURATOVA ABADAN BAYMURATOVNA**

**COMPARATIVE STUDY OF THE VERSIONS OF THE EPIC  
“ALPOMISH” BY FOZIL YULDOSH AND OGUZ JIRAU (H. NIYAZOV)  
(IN TERMS OF PLOT, MOTIFS, AND CHARACTERS)**

**10.00.08 – Folklore**

**ABSTRACT  
of doctoral (PhD) dissertation on philological sciences**

**Tashkent – 2025**

**The theme of DSc dissertation is registered by Supreme Attestation Commission at under the number B2021.1.PhD/Fil1688.**

The dissertation is prepared at the Institute of Uzbek language, literature and folklore of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.

The abstract of the dissertation (PhD) is posted in three languages (Uzbek, Russian, and English (resume)) on the website of Scientific Council (<https://www.tai.uz>) and the Information and educational portal "ZiyoNet" ([www.ziyounet.uz](http://www.ziyounet.uz)).

**Scientific advisor:**

**Turdimov Shomirza Ganievich**  
Doctor of Philological Sciences, professor

**Official opponents:**

**Bakhadyrova Sarygul**  
Doctor of Philological Sciences, professor

**Sayitkulov Ilkhom Abdusalomovich**  
Doctor of Philosophy in Philology (PhD),  
docent

**The leading organization:**

**State Museum of Literature named after Alisher Navoi**

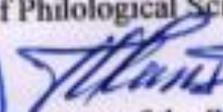
The defense of the dissertation will be held on « 30 » aprel 2025, at « 14 » at the Session of the Scientific Council No. DSc.02/30.12.2019.Fil.46.02 at the Institute of Uzbek language, literature and folklore of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan (Address: 100060, Tashkent city, Shakhrisabz str., 5. Phone: (99871) 233-36-50; Fax: (99871) 233-71-44; e-mail: [uztafi@academy.uz](mailto:uztafi@academy.uz)).

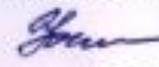
The dissertation (PhD) is available at the Main Library of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan (registered under No. 33) (Address: 100100, Tashkent city, str. Ziyolilar, 13. Phone: (99871) 262-74-58).

The abstract of the dissertation was distributed on « 16 » aprel 2025.  
(Registry protocol No. 1 on « 16 » aprel 2025).



  
**J.S. Eshonkulov**  
Chairman of the Scientific Council  
for awarding scientific degrees,  
Doctor of Philological Sciences, professor

  
**M.Y. Jurayeva**  
Secretary of the Scientific Council  
for awarding scientific degrees,  
Doctor of Philosophy in Philology (PhD)

  
**Y.G. Rahmatov**  
Chairman of the Scientific Seminar under the  
Scientific Council for awarding scientific degrees,  
Doctor of Philological Sciences

## INTRODUCTION

### **(Abstract of the Doctor of Philosophy (PhD) dissertation)**

**The aim of the research work** is to identify the common features and differences between the version of the Uzbek and Karakalpak national heroic epic “Alpamish” by Fozil Yuldash son and the version by Oguz Jirau (H.Niyazov) in terms of plot, motifs, and characters from a comparative-typological perspective, and to conduct their comparative-typological analysis.

**The object of the research work** includes the version of the Uzbek national heroic epic “Alpamish” by Fozil Yuldash son and the versions of the Karakalpak national heroic epic “Alpamys” by Oguz Jirau (H. Niyazov).

**The scientific novelty of the research work** is as follows:

analyzing the recordings and publications of dastan variants, tracing their study history, and confirming scholarly opinions that Uzbek (Fozil Yuldash) and Karakalpak (Oguz Zhirau) variants are the most classical among national versions;

comparing the variants to highlight common and distinctive features in the plot and images; identifying differences in key motifs such as noble birth, names, messages from brides, first acts of heroism, horse selection, and trials of strength with horses;

revealing that the comparative analysis has distinguished specific motifs unique to each variant, and that the predominance of archaic elements supports the ancient origins of the dastan;

identifying archaic remnants in the formation of the horse’s image along with the traditions of epic creation rooted in ancient mythological concepts;

**Introduction of research results.** Based on the scientific results obtained from the comparative study of the genesis, typology, and poetics of the Uzbek (Fozil Yuldash) and Karakalpak (Oguz Jirau) versions of the epic “Alpamish”:

The scientific and theoretical findings derived from the comparative study of the typology and poetics of the Uzbek (Fozil Yuldash) and Karakalpak (Oguz Jirau) versions of the epic “Alpamish” were utilized in the fundamental research project No. FA-F-1-005 on the topic “Study of the History of Karakalpak Folklore and Literary Studies” (2017-2020) in accordance with the scientific work plan of the Karakalpak Research Institute of Humanities under the Karakalpak Branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan for 2017-2020. (Reference No. 488/1 dated October 21, 2024, Karakalpak Research Institute of Humanities, Karakalpak Branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan). As a result, views related to the comparative typology of the Uzbek and Karakalpak heroic epics were enriched with new scientific and theoretical knowledge in the field of folklore studies. These findings were used in international conferences on literary translation and poetry, organized by the Writers’ Union of Uzbekistan, in the preparation for the publication of the multi-volume book series “Jewels of Karakalpak Literature” and in the conduct of workshops and masterclasses to enhance the artistic and theoretical skills of young writers. (Reference of the

Writers' Union of Karakalpakstan No. 01-03/865 dated October 16, 2024). Consequently, the articles were used to instill a sense of patriotism, national self-awareness, national pride, and to improve knowledge of folklore studies among the younger generation.

The scientific and theoretical conclusions of the study, in connection with the 90th anniversary of the recording of Oguz Jirau's version of the epic "Alpamys" were utilized in the radio broadcasts "Ruwxıylıq Bostanı" of Karakalpak Radio. (Reference of Karakalpakstan Television and Radio Company No. 8374 dated June 21, 2024, and No. 3401 dated June 25, 2024). As a result, through the sources of the research, listeners of literary and artistic radio programs were provided with new information about the rich intangible cultural heritage created by our people, the role and significance of the system of centuries-old values in the spiritual development of the younger generation, and issues such as the publication and study of epics were conveyed to a wide audience.

**Structure and volume of the dissertation.** The dissertation consists of an introduction, three chapters, conclusion, list of sources and literature. The total volume of the dissertation is 141 pages.

**E‘LON QILINGAN ISHLAR RO‘YXATI**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**

**I bo‘lim (I часть; I part)**

1. Turdimuratova A.V. «Алпамыс» дэстанының Өгиз жыраў вариантының үйренилиўинде Н.Дәўқараевтың орны // Фан ва жамият. 4-сон. – Нукус, 2022. – Б. 141–143. (10.00.00 №2)
2. Turdimuratova A.V. «Алпамыс» достонининг Ўгиз жирова (Хужамберген Ниязов) вариантининг (ёзиб олиниши, ўрганилиши) нашр этилиши // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2024. – №2. – Б.79–82. (10.00.00 №14)
3. Turdimuratova A.V. Ataqlı dástanshı, baxshı Fozil Yuldash ulı hám ol atqarǵan «Alpomish» dástanı haqqında // Фан ва жамият. – Нукус, 2024. – №3. Б. 107–109. (10.00.00 №2)
4. Turdimuratova A.V. “Alpamıs” dástanıńń Ógiz jıraw variantınıń birinshi basilimi: qoljazbadan kitapqa shekem... // Tamaddun nuri. – №5. – Нукус, 2024. – Б. 361–365. (10.00.00 №28)
5. Turdimuratova A.V. «Алпамыс» дэстанының Өгиз жыраў вариантына 90 жыл // Muǵallım hám úzliksiz bilimlendiriw. – Нөкис, 2024. – №4. – Б. 3–7. (13.00.00 №20)
6. Turdimuratova A.V. The introductory part of the Karakalpak heroic epic “Alpamys”, the meaning and importance of the beginning of the epic // Journal of Advanced Linguistic Studies // Volume 11, ISSN 2231-40-75. No.2, July-December. 2024. – P. 27-39. (10.00.00 №13)
7. Turdimuratova A.V. «Алпамыс» дэстанының Өгиз жыраў вариантының үйренилиўинде И.Сагитовтың илимий шешимлери // Eurasian journal of academic research. – ISSN (E): 2181-1334. Volume 1, Issue 2, August 2023. – P. 366–369.
8. Turdimuratova A.V. The scientific views of S.Bahadirova on the study of the Ogiz Zhyrau version of the “Alpamys” epic // Экономика и Социум. – ISSN (E): 2225-1545. – №5 (108), May, 2023. – P. 108–115.
9. Turdimuratova A.V. «Алпамыс» эпосындағы эпикалық ат – Байшубар образын талдау: Фазыл Юлдашұлының нұсқасы мен Өгіз Жырау нұсқасы мысалында / Сборник материалов международной научно-теоретической конференций «Духовное наследие тюркских народов в контексте мировой цивилизации: эпос «Алпамыс батыр». – Алматы, «Service Press», 2024. – Б. 240–252.
10. Turdimuratova A.V. “Алпамыс” дэстанының Фазыл Юлдаш улы хэм Өгиз жыраў версияларында жәрдемши (Қайкубат хэм Әшим кәл) образлардың салыстырмалы талқылаўы / Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li – Bulung‘ur Dostonchiligining Dongdor Shoiri. Respublika ilmiy-amaliy konferensiya. – Toshkent, 2023. – Б. 215–220.

11. Turdimuratova A.B. “Qaraqalpaq alımları Ógiz jıraw haqqında” / Respublika ilmiy-amaliy konferensiya. – Toshkent, 2022. – B. 208–211.

12. Traditional formulas in the epics and the symbolic meanings of the «tulpar» (steed) in them // Innovative Research in Modern Education. The Canadian open conference that publishes original research and review articles in a variety of fields. September, 2024. – P. 7–8.

## **II bo‘lim (II часть; II part)**

13. Turdimov Sh.G., Turdimuratova A.B. Қарақалпақ халық қаҳарманлық дәстаны «Алпамыс»тың дәслепки изертлениўи ҳәм баспадан шығыўы // Фан ва жамият. – Нукус, 2019. – Б. 141–143. (10.00.00 №2)

14. Turdimuratova A.B. J.Xoshniyazov “Alpamis” dastanin izertlewshi / «Миллий руўхый мийрасларымыз – дәретиўшилиқ қәбилетлеримиз дәреклери». Respublika ilmiy-amaliy konferensiya. – Nókis, 2022. – B. 88–91.

Avtoreferat "O'zbek tili va adabiyoti" jurnali tahririyatida  
tahrirdan o'tkazildi.



Bosishga ruxsat etildi: 14.04.2025.  
Bichimi 60x84 <sup>1/16</sup>, «Times New Roman»  
garniturada raqamli bosma usulida bosildi.  
Shartli bosma tabog'i 3. Adadi:100. Buyurtma: №03.

«YOQUT PRINT» MCHJ nashriyotida bosildi.  
Toshkent sh., Yashnobod tumani, Botkina 3.  
Tel: +998(97)7862115